

Justerat den 18 juni 1919
J. A. Kaartun

År 1919 den 16 juni,
Kad dag närvaro i Magistraten i Helsingfors
efter handläggningen af polismålen politiborgmästaren
von Kaartun justitierådmannen
samt politiråd-
männen Tammisen och Kyh-
lund.

Protokollet fördes af underskrifven notarie.

§ 1.

Protokollet för den 14 innevarande juni
inlämnades till justering.

§§ 2.-5.

1. Skattakt

X. A. Kaartun

§ 6.

Tjänstet Lajos Johannes Salski X. A. Kaartun
Enil Johannes Tammisen olivat
käsiväestöille antaneet seuraavan
kirjallisen avunannon ja maase-
toelisekseen.

(kin. a, b, c + 6)

jotta luettiin, kuinka jaksen
Maistraatti näki kyvön au-
kumiseen suostua ehdolla, että
hakijat muodottavat kaupungin
Väestöhallituksen määrärahoihin
osaksi ~~maistraatin~~ pöytäkirjat
Rahatoimikunnan määrärahoihin
etukäteen 10 pata määrää
ennen kuin he alkavat työt
pää par jaksen joka viikko
10% pöytäkirjassa tavaran
hinnasta. Luettiin.

+3

Friedrichs pojankalle pän ande tied.
foglen auttama käipoke.

(kin. Maistraatti)

Minä kys. Oskari on ipävarauksella
tänne skulle peligantia sa au-
takas noin 30 lajan kärkeä, lounas
kay näläiset, lounas kummitte skulle
alkajadas. Luettiin.

+4

Friedrichs & Oskari & Oskari & Oskari

Sign. A. G.

Esiteltiin Sign. Risto Tikkasen

Maistraatille kahdessa kappaleessa jättämä kirjelmä, jossa hakija ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa Supakkakauppaa.

Luettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta,
joka ohessa edellämainitun ilmoituksen kaksoiskappale oli lähetettävä Tullihallitukselle.
Luettiin.

2 Aug. 15

Runge.

Sign.

A. E.

Föredrogs en af Georg Evert Hakansson

Magistraten i tvänne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
na stad iden handlet med tobaks-
salikatt;

skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
na exemplaret af förenämnda anmälningsskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
sknades.

Kung.

Sign. A: Y.

Esiteltiin Kauppias Sign. Weberin

Maistraatille kahdessa kappaleessa jättämä kirjelmä, jossa hakija ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa kaupunkikauppaa nimellä J. M. Wink,

Luovutettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, joka ohessa edellämainitun ilmoituksen kaksoiskappale oli lähetettävä Tullihallitukselle.

Sign.

#. 5

Esiin

Jubaniemi Hilda Heikkinen
Helsinki

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
Maistraatin tieteen, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
Maistraatissa harjoittaa *keuhkua ja maksan-*
hoitoa;

liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan,
annanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
mista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
maksaksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
näin, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluettelo;
myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
tettävä määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kauppa-
resteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan
toimen, siitä tehtävä Terveystoimilautakunnalle ilmoitus kaupapuodin hyväksymistä
hakijalle ~~hakijan~~ *asiain* miehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

Shd. 17

Kang.

Helsingin Kaupungin Kirjasto



N^o 7

En. 9 + 6.

Helsingin Kaupungin Kirjasto

Liittämättömien
pääntöiden ja
pyytä lupaa saada
kirjallista kaupungin
maasta ja sen
joka auttamiseksi
luovuttaa kaupungille
10 prosentti siitä
mitä voi saada
tuota työtä
Helsingin 2^o ja Toukokuu 1919
Laine Johanna, Oul. K. K. K.

Kun.



Si. 6-1:6

K. k. sivu 7-176

VIRKATODISTUS

Työpaikasta varten

evankelis-luterilaisen seurakunnan jäsen Työmiehen
Laino Johannes Lahti

Syntynyt 10/10 1895 Humppilassa,
rippikoulun käynyt, K. P. ehtoollisella käynyt,
kansalaisluottamusta puhkosen.

Asuu: Sörnäisten suomalaisen seurakunnan kirkkoherranvirasto
Touko kuun 24 p:nä 1919

L. M. M.

m. 50 p.

N:o 14.



Ev. c. t. b.

K. k. 8 sivu 60

VIRKATODISTUS

Hakemuksella varten

Evangelis-luterilaisen seurakunnan jäsen *työn*
miel. M. M. Tamminen
2/1889 Pukkilassa
Hän, rippikoulun käynyt, H. p. ehtoollisella käypä, nauttii kan-
nollanusta *johtamaisissa*

Evangelis-luterilaisen suomalaisen seurakunnan kirkkoherranvirasto

kuun

24 p:nä 191 *9*

A. Sylva
Kirkkoherran apulainen.

m. 50 p

Lomake. No 14.

Herr Stadsfogden
Helsingfors

Helsingfors den 18 jän. 99
nr 821.

Sitt ellag, staden i Helsingfors.

1018 D. O. L.
1919
14
6 19

Sitt. Bättre 4:7

Med förman att biträdande enare
Stadsfogden härstads, Koppare och krusanten Paul
William Johansson, den 18 iottar me' allidat
får jag vördsamt, an hålla till ellag, staden
nile vidtoga staden till åter beträdande af den
valunda ledigblifna fristen.

Amundsen

En. Halmberg

Utdrag ur Magistratens i Nelsingfors
protokoll för den 191

§ 10

Från Stadsfullmäktige härstädes har Magistraten emottagit följande
skrifvelse:

(Sign. I)

Upplästes och beslöt Magistraten, som för sin del ej hade något att
anmärka emot verkställigheten af Stadsfullmäktiges ifrågavarande beslut,
genom protokollsutdrag meddela detsamma vederbörande till kännedom. An-
tecknades. Ort och tid som ofvan.

In fidem:

HELSINGFORS
DSFULLMÄKTIGE

ors, den 3 juni 1919.

N^o 592.

Till Magistraten.

Vid i dag hållet sammanträde
hava Stadsfullmäktige beviljat ny-
utnämnde yrkesförmyndaren-sekrete-
raren vid Uppfostringsnämnden folk-
skolinspektorn Rich. Malmberg an-
sökt avsked samt uppdragit åt Upp-
fostringsnämnden att omedelbart åny-
o lediganslå tjänsten, jämte det
Fullmäktige förordnat kamreraren vid
Nämnden F. Rosendahl att fortfarande,
tills densamma ordinariter be-
sättes, vikariter bestrida yrkes-
förmyndar- sekreterartjänsten mot
åtnjutande, såsom härintills, av
2/3 utav den med tjänsten förenade
lönen..

Om förestående beslut få Stadsfull-
mäktige äran meddela Magistraten i
avseende å kännedom samt Drätselkamma-
rens och Uppfostringsnämndens delgi-
vande.

På Stadsfullmäktiges vägnar:

HELSINGIN
KAUPUNGINVALTUUSMIEHET

Helsingissä, kesäkuun 3 päivänä 1919.

N^o 592.

Maistraatille.

Tänä päivänä pitämässään kokouk-
sessa on Kaupunginvaltuusto myöntänyt
vastanimitetyille Kasvatuslautakunnan
ammattihoolhoojasinteerille, kansakou-
lutarkasta ja Rich. Malmbergille hänen
anomansa virkaeron sekä antanut Kasva-
tuslautakunnan tehtäväksi heti uudel-
leen julistaa viran avonaiseksi, minkä
ohessa Valtuusto on määrännyt Lautakun-
nan kamreerin F. Rosendahlin edelleen,
kunnes virka vakinaisesti täytetään,
viransijaisena hoitamaan ammattihol-
hoojasinteerin tehtäviä nauttimalla
niinkuin tähänkin asti 2/3 virkaan liit-
tyvästä palkasta.

Edellä kerrottu päätöksensä on Kau-
punginvaltuustolla kunnia ilmoittaa
Maistraatin tiedoksi sekä Rahatoimika-
marin ja Kasvatuslautakunnan tietoon
saatettavaksi.

Kaupunginvaltuuston puolesta:

HELSINGFORS
STADSFULLMÄKTIGE

Helsingfors, den 3 juni 1919.

N:o 591.

En. II + H.

Till Magistraten.

Vid i dag hållet sammanträde hava
stadsfullmäktige å sina dispositions-
medel beviljat organisationskommittén
för 9:de nordiska nykterhetsmötet i
Helsingfors ett understöd av Fmk
7,500:-; varom stadsfullmäktige få äran
meddela Magistraten i avseende å känne-
dom samt Drätselkammarens delgivande.

På Stadsfullmäktiges vägnar:

Anders J. J.

HELSINGIN
KAUPUNGINVALTUUSMIEHET

Helsingissä, kesäkuun 3 päivänä 1919.

N:o 591.

Maistraatille.

Tänä päivänä pitämässään koko-
uksessa on kaupunginvaltuusto käyttöva-
roistaan myöntänyt Helsingissä pidettä-
vän 9:nneen pohjoismaisen raittiuskoko-
uksen Järjestämiskomitealle 7,500 mar-
kan apurahan; mikä kaupunginvaltuustolla
on kunnia ilmoittaa Maistraatin tiedok-
si sekä Rahatoimikamarin tietoon saatet-
tavaksi.

Kaupunginvaltuuston puolesta:

Kaupunginvaltuuston puolesta

HELSEINGFORS
STADSFULLMÄKTIGE

Helsingfors, den 3 Juni 1919.

N:o 589.

Till Magistraten.

Vid i dag hållet sammanträde hava Stadsfullmäktige beslutit att, räknat från den 1 instundande september, vid stadens folkskolor skola anställas tvänne instruktörer, en manlig och en kvinnlig, med uppgift

a) att övervaka och främja gymnastik- och idrottsövningarna i folkskolorna;

b) att tillhandagå folkskolornas lärare och lärarinnor med nödiga råd i förenämnda avseende; och

c) att inkomma till folkskolinspektörerna och skolläkarna med förslag och framställningar beträffande folkskolungdomens fysiska värd; samt

d) att i mån av tid och behov själfva undervisa i gymnastik i folkskolorna.

Tillika hava Stadsfullmäktige beslutit uppdraga åt Lönenämnden att inkomma med förslag till avlöningsförmåner för nämnda funktionärer.

Om förestående beslut få Stadsfullmäktige äran meddela Magistraten i av-

HELSEINGIN
KAUPUNGINVALTUUSMIEHET

Helsingissä, kesäkuun 3 päivänä 1919.

N:o 589.

Maistraatille.

Tänä päivänä pitämässään kokouksessa on Kaupunginvaltuusto päättänyt kaupungin kansakouluihin ensintulevan syyskuun 1 päivästä lähtien asetettavaksi kaksi opastajaa, toisen mies- ja toisen naispuolisen, joiden tehtävänä on:

a) valvoa ja edistää voimistelua ja urheiluharjoituksia kansakouluissa;

b) antaa kansakoulujen opettajille ja opettajattarille tarpeellisia neuvoja edellä mainituissa asioissa;

c) tehdä kansakoulutarkastajille ja kansakoululääkäreille kansakoulunvaurion ruumiillista hoitoa koskevia ehdotuksia ja esityksiä; sekä

d) mikäli aika sallii ja tarve vaatii, itse opettaa voimistelua kansakouluissa.

Sen ohessa on Kaupunginvaltuusto päättänyt kehottaa Paikallautakuntaa antamaan ehdotuksen mainittujen viranpitäjien palkkaeduksi.

Edellä kerrotut päätöksensä on Kaupunginvaltuustolla kunnia ilmoittaa Ma-

seende å kännedom samt Drätselkammarens,
Lönenämndens och Direktionernas för
stadens folkskolor delgivande.

På Stadsfullmäktiges vägnar:

istraatin tiedoksi sekä Rahatoimikam-
arin, Palkkalautakunnan ja kaupungin
kansakoulujohtokuntain tietoon saat-
tavaksi.

Kaupunginvaltuuston puolesta:

Reinhold J. J.

Kaupunginvaltuusto

HELSINGFORS
STADSFULLMÄKTIGE

Helsingfors, den 3 juni 1919.

N:o 588.

li. IV + 15

Till Magistraten.

Med föranledande av Sjöfartssty-
relsens 1 skrivelse av den 12 sistlid-
ne februari N:o 818 därom gjorda fram-
ställning, hava Stadsfullmäktige å 1
dag hållet sammanträde berättigat Sjö-
fartsstyrelsen att i enlighet med av
stadens Byggnadskontor uppgjorda, här
bilagda ritningar utanför kvarteret
N:o 143 vid Maringatan uppföra en kaj-
anläggning samt att härför disponera
ett cirka 270 m² stort vattenområde.
Tillika hava Stadsfullmäktige anmodat
Styrelsen för stadens allmänna arbeten
att, ifall Sjöfartsstyrelsen sådant å-
stundar, låta utföra ifrågakvarande kaj-
anläggning, med villkor likväl att sta-
den varder ur statsmedel ersatt alla me-
dformällda arbete förenade kostnader.
Om förestående beslut få Stadsfull-
mäktige äran meddela Magistraten i av-
seende å kännedom samt Drätselkammarens
och Styrelsens för stadens allmänna ar-
beten delgivande.

På Stadsfullmäktiges vägnar

Reinhold J. J.

HELSINGIN
KAUPUNGINVALTUUSMIEHET

Helsingissä, kesäkuun 3 päivänä 1919.

N:o 588.

Maistraatille.

Merenkulkuhallituksen kirjelmäs-
sä viime helmikuun 12 päivästä N:o 818
tenkyn esityksen johdosta on Kaupungin-
valtuusto tänä päivänä pitämässään koko-
uksessa oikeuttanut Merenkulkuhallituk-
sen kaupungin Rakennuskonttorin laatimain
tämän oneisten piirustusten mukaisesti
Laivastokadun korttelin N:o 143 edustalle
rakennuttamaan laiturilaitteen sekä sitä
varten käyttämään noin 270 neliömetrin
laajuisen vesialueen. Samalla on Kaupun-
ginvaltuusto kehottanut kaupungin yleister-
töiden Hallitusta, siinä tapauksessa että
Merenkulkuhallitus sitä haluaa, teettä-
mään puheena olevan laiturilaitteen, kui-
tenkin sillä ehdolla, että kaupunki val-
tiavaroista saa korvauksen kaikista edellä
mainitun työn aiheuttamista kustannuksista.
Edellä kerrottu päätöksensä on Kaupun-
ginvaltuustolla kunnia ilmoittaa Maistraa-
tin tiedoksi sekä Rahatoimikamarin ja kau-
pungin yleisten töiden Hallituksen tietoon
saatettavaksi.

Kaupunginvaltuuston puolesta:

Kaupunginvaltuusto

HELSINGFORS
STADSFULLMÄKTIGE

Helsingfors, den 3 juni 1919.

N^o 582.

Till Magistraten.

Vid 1 dag hållet samman-
träde hava Stadsfullmäktige be-
slutat, att, i stället för i nu
gällande stat upptagna en arbets-
chefs- och tre biträdande arbets-
scheffsplatser, vid stadens Bygga-
nadskontor skall inrättas två ar-
betscheffsplatser, nämligen en
cheffspost för hamm- och järnvägs-
byggnader samt en annan för ga-
tuplanerings- kloak- och gatube-
fästningsarbeten, ävensom en biträ-
dande ingenjör å vardera av des-
sa avdelningar med en grundlön
av Fmk 12,500:- för arbetschefer-
na och Fmk 10,000:- för deras
biträden, vartill kommer resemedel
till ett belopp av Fmk 500:- för
envar av dessa befattningshavare.
Härjämte hava Fullmäktige beslu-
tit anmoda Styrelsen för stadens
allmänna arbeten att beträffande
beviljande av erforderliga extra
dyrtidstillägg åt ovannämnda nya

HELSINGIN
KAUPUNGINVALTUUSMIEHET

Helsingissä, kesäkuun 3 päivänä 1919.

N^o 582.

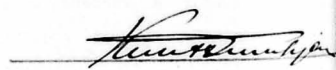
Maistraatille.

Tänä päivänä pitämässään
kokouksessa on Kaupunginvaltuusto
päättänyt, että nykyään voimassa
olevaan menosääntöön merkittyjen
yhden työpäällikön- ja kolmen a-
vustavan työpäällikönviran si-
jasta on kaupungin Rakennuskont-
toriin perustettava kaksi työ-
päällikönvirkaa, nimittäin toinen
satama- ja rautatierakennusten ja
toinen kaduntasoitus-, viemäri- ja
kadunpölytystyöiden päällikön
virka, sekä kumpaisellekin näille
osastoille apulaisinsinöörinvirka
12.500 markan pohjapalkoin työ-
päälliköille ja 10.000 markan poh-
japalkoin heidän apulaisilleen,
mihin kullekin viranpitäjälle li-
säksi tulee 500 markkaa matkara-
hoja. Tämän ohessa on Kaupungin-
valtuusto päättänyt kehottaa kau-
pungin yleisten töiden Hallitus -
ta sopimaan Palkkalautakunnan
kanssa tarpeellisten ylimääräisten

funktionärer, liksom och åt stadsarkitekten och stadsplanearkitekten jämte deras biträden, stadsplaneingenjören däri inbegripen, överskomma med Lönenämnden.

Om förestående beslut få Stadsfullmäktige äran meddela Magistraten i avseende å kännedom samt Drätselkammarens och Styrelsens för stadens allmänna arbeten delgivande.

På Stadsfullmäktiges vägnar:



kalliinaajanlisäysten myöntämisen. tä edellä mainituille uusille toimihenkilöille samoin kuin kaupunginarkkitehdille ja kaupunginaseemakaava-arkkitehdille ynnä heidän apulaisilleen, kaupunginaseemakaavainsinööri niihin luetuna.

Edellä kerrottu päätöksensä on Kaupunginvaltuustolla kunnia ilmoittaa Maistraatin tiedoksi sekä Rahatoimikamarin ja kaupungin yleisten töiden Hallituksen ynnä Palkkalautakunnan tietoon saatettavaksi.

Kaupunginvaltuuston puolesta

HELSINGFORS
STADSFULLMÄKTIGE

Helsingfors, den 3 juni 1919.

N:o 581.

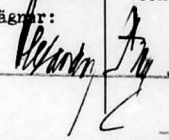
fin. 11 + 11

Till Magistraten.

Vid 1 dag hållet sammanträde hava Stadsfullmäktige utsett föreståndaren för stadens Statistiska kontor, filosofiemagistern Harald Dalström till sekreterare för utskottsarbeten vid Stadsfullmäktiges kansli samt tillika tillföresäkrat honom ett personellt lönetillskott av Fmk 6,000:-, att utgå under tre år, räknat från tillträdesdagen, vilket lönetillskott, såvitt det belöper sig för innevarande år, skall påföras det Beredningsutskottet för reglerande av funktionärernas vid Fullmäktiges kansli löner för detta år beviljade anslaget, och för de följande åren bör observeras vid budgetregleringen.

Om förestående beslut få Stadsfullmäktige äran meddela Magistraten i avseende å kännedom samt Drätselkammarens förståndigande.

På Stadsfullmäktiges vägnar:



HELSINGIN
KAUPUNGINVALTUUSMIEHET

Helsingissä, kesäkuun 3 päivänä 1919.

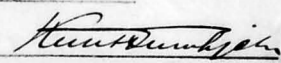
N:o 581.

Maistraatille.

Tänä päivänä pitämässään kokouksessa on Kaupunginvaltuusto valinnut kaupungin Tilastokonttorin johtajan, filosofianmaisteri Harald Dalströmin valiokuntatöiden sihteeriksi Kaupunginvaltuuston kansliaan sekä samalla vakuuttanut hänelle kolmeksi vuodeksi, virkaantulopäivästä lukien, 6,000 markan suuruisen henkilökohtaisen palkanlisäyksen, joka kuluvalla vuodelta on pantava maksettavaksi Valmistusvaliokunnalle Valtuuston kanslian toimihenkilöiden palkanjärjestelyyn täksi vuodeksi myönnetystä määrärahasta ja seuraavina vuosina otettava huomioon budjetin järjestelyssä.

Edellä kerrottu päätöksensä on Kaupunginvaltuustolla kunnia ilmoittaa Maistraatin tiedoksi sekä Rahatoimikamarin tietoon saatettavaksi.

Kaupunginvaltuuston puolesta



HELSINGFORS
STADSFULLMÄKTIGE

Helsingfors, den 3 juni 1919.

N:o 580.

Till Magistraten.

Å 1 dag hållet sammanträde
hava Stadsfullmäktige utsett me-
dicinellcentistaten Gabriel Palander
till sjukhusinspektör samt tillika
tillförsäkrat honom för en tid
av tre år, förutom i utgiftssta-
ten upptagen grundlön, Fmk 12,000:-
ett personellt lönetillskott av
Fmk 12,000:- och i hyresmedel
Fmk 8,000:- samt dyrtidstillägg
enligt av Fullmäktige den 30 de-
cember 1918 antagna normer; var-
hos Stadsfullmäktige å disposi-
tionsmedelen anvisat Fmk 6,666:67
för bestridande under innevarande
år, räknat från den 1 september,
av den ordinarie grundlönen över-
skjutande delen av avlöningsförmä-
nerna, excl. dyrtidstillägg.

Om förestående beslut få
Stadsfullmäktige äran delgiva Ma-
gistraten i avseende å kännedom
samt Drätselkammarens och Översty-
relsens för stadens sjukhus delgi-

HELSINGIN
KAUPUNGINVALTUUSMIEHET

Helsingissä, kesäkuun 3 päivänä 1919.

N:o 580.

Maistraatille.

Tänä päivänä pitämässään
kokouksessa on Kaupunginvaltuusto
valinnut lääketieteenlisensiaatti
Gabriel Palanderin sairaalatarkas-
tajaksi sekä samalla hänelle kol-
meksi vuodeksi taannut, paitsi
menesääntöön merkittyä 12,000 mar-
kan pohjapalkkaa, 12,000 markan
henkilökohtaisen palkanlisäyksen
ja 8,000 markkaa vuokratuloja
ynnä kalliinajanlisäystä Val-
tuuston joulukuun 30 päivänä 1918
hyväksymäin perusteiden mukaan,
minkä ohessa Kaupunginvaltuusto
on käyttövaroistaan osottanut Smk
6,666:67 pohjapalkan lisäksi mak-
settavah palkkamäärän suorituk-
seen kuluvana vuonna, syyskuun 1
päivästä lukien, kalliinajanlisä-
ystä lukuun ottamatta.

Edellä kerrottu päätök-
sensä on Kaupunginvaltuustolla
kunnia ilmoittaa Maistraatin tie-
doksi sekä Rahatoimikamarin ja

vande.

kaupungin Sairaalaylinhallituksen
tietoon saatettavaksi.

På Stadsfullmäktiges vägnar:

Kaupunginvaltuuston puolesta:

W. W. W.

W. W. W.

HELSINGFORS

STADSFULLMÄKTIGE

Helsingfors, den 3 juni 1919.

N:o 579.

En. 1919 + 19

Till Magistraten.

Vid 1 dag skedd föredragning av Hälsovårdsnämndens i skrivelse av den 23 januari 1919 No 35 gjorda framställning om berättande av en fjärde desinfektionsbefattning vid hälsopolisen. Hava Stadsfullmäktige beslutat, att från och med den 1 innevarande juni vid hälsopolisen skall inrättas nämnda tjänst med en årsavlön av Fmk 3,600:- och att ur Kollektivanslaget 7 H. T. X. 1, anslag för motarbetande av uppkomna epidemier, skall från sistnämnda dag till årets slut för avlönnande av nämnda befattningshavare utbetalas ett belopp av Fmk 2,100:-- Om förestående beslut få Stadsfullmäktige äran meddela Magistraten i avseende å kännedom samt Drätselkammarens och Överstyrelsens för stadens sjukhus delgivet.

På Stadsfullmäktiges vägnar

W. W. W.

HELSINGIN

KAUPUNGINVALTUUSMIEHET

Helsingissä, kesäkuun 3 päivänä 1919.

N:o 579.

Maistraatille.

Tänä päivänä esiteltäessä Terveydenhoitolautakunnan kirjelmässä tammiukuun 23 päivästä 1919 N:o 35 tehtyä esitystä neljännen desinfioitsijaviran perustamisesta terveyspoliisiin on Kaupunginvaltuusto päättänyt kuluva kesäkuun 1 päivästä terveyspoliisiin perustettavaksi mainitun viran 3,600 markan vuosipalkoin ja 7. P.L.X.1 kohdalla olevasta kulkutautien vastustamismäärärahasta maksettavaksi viimeksi mainitusta päivästä kuluva vuoden loppuun puheena olevan viran pitäjälle 2,100 markkaa. Edellä kerrottu päätöksensä on Kaupunginvaltuustolla kunnia ilmoittaa Maistraatin tiedoksi sekä Rahatoimikamarin ja kaupungin Sairaalaylinhallituksen tietoon saatettavaksi.

Kaupunginvaltuuston puolesta:

W. W. W.

HELSINGFORS
STADSFULLMÄKTIGE

Helsingfors, den 3 juni 1919.

N:o 578.

H. K. + P.

Till Magistraten.

Med föranledande av Hälsovårdsnämndens i skrivelse av den 20 februari 1919 N:o 93 gjorda framställning om inrättande av en kanslibiträdesbefattning vid Nämnden med en lön av Fmk 2,400:- om året, förutom dyrtidstillägg, hava Stadsfullmäktige å 1 dag hållet sammanträde, omfattande Lövenämndens och Drätselkammarens i saken gjorda förslag, beviljat Fmk 1,400:-, räknat från den 1 sistlidna maj till årets slut, för bekostande av ökade kansligöromål vid Hälsovårdsnämnden, vilka medel skola påföras dispositionsmedlen.

Om förestående beslut få Stadsfullmäktige äran delgiva Magistraten i öfverensstämmelse med Drätselkammarens och Hälsovårdsnämndens delgivande.

HELSINGIN
KAUPUNGINVALTUUSMIEHET

Helsingissä, kesäkuun 3 päivänä 1919.

N:o 578.

Maistraatille.

Terveystienhoitolautakunnan kirjelmässä helmikuun 20 päivältä 1919 N:o 93 tehdyn esityksen johdosta että Lautakunnan toimistoon perustettaisiin kanslia-apulaisten toimi, josta maksettaisiin 2,400 markan vuosipalkka ynnä kalliinajanlisäys, on Kaupunginvaltuusto tänä päivänä pitämässään kokouksessa, Palkkalautakunnan ja Rahoitustoimikamarin asiassa tekemiin ehdotuksiin yhtyen, myöntänyt 1,400 markkaa, viime toukokuun 1 päivästä kuluvan vuoden loppuun lukien, Terveystienhoitolautakunnan lisääntyneiden kansliatehtävien kustantamiseen, ollen tämä menoerä pantava maksettavaksi Valtuuston käyttövaroista.

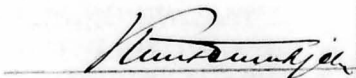
Edellä kerrottu päätöksensä on Kaupunginvaltuustolla kunnia ilmoittaa Maistraatin tiedoksi sekä Rahoitustoimikamarin ja Terveystienhoitolautakunnan tiedoksi.

PÄ Stadsfullmäktiges vägnar:

Kunnan tietoon saatettavaksi.

Kaupunginvaltuuston puolesta:





Si. X-19 1025 B. D. C.
44 16 19
6

KOULUHALLITUS

Helsingissä.

Helsingin kaupungin Maistraatille.

Vuon 20 p:nä 1919.

N^o 5043

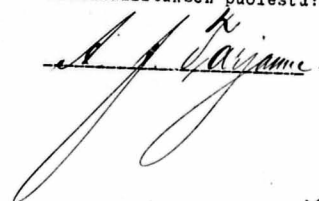
Sittenkuin vuoden 1918 vahvistettuun menosääntöön otettu määräraha maksamatta oleviksi apumaksuiksi kaupunkien kansakoululaitoksia varten, on Kouluhallitus myöntänyt Helsingin kaupungille valtioapua kansakoulukustannuksiin

vuodelta	1911	12 ½ %	207,600: - Smk
"	1912	25 %	415,200: - "
"	1914	12 ½ %	236,000: - "
"	1915	25 %	472,000: - "
"	1916	25 %	472,000: - "

Yhteensä, 802,800: Smk.

sekä maksumääräyksellä N^o 6589 pyytänyt Uusruunaalon koulun lääninkonttoria maksattamaan mainitun summan Helsingin kaupungin Rahatoimikamarille; mikä Maistraatille tiedoksi ja asianomaisten tietoon saatettavaksi täten ilmoitetaan.

Kouluhallituksen puolesta:





Sign.

120.

Föredrogs en af handlanden Frans U. Nic-
man

Magistraten i tvänne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
na stad i öfva landet med tobaks-
fabrikat;

skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
na exemplaret af förenämnda anmälningskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
hades.

huvud 29-

Sign.

+ 26.

Föredrogs en af

firman *Witbo Liers*
Witbo Liers

Magistraten i tvänne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
stad *johs Lundel med tecken*
skildhet;

skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
exemplaret af förenämnda anmälningsskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
nades.

Sign.

122

Föredrogs en af

Magistraten *Hela Maria*
Henriksson

Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerli, för-
de samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig själf och sin egendom, anmäler sig
att i denna stad *af en handel med*
göra af matvaror;

vilken rörelses idkande sökandens bemäde man enligt tillika ingifvet intyg lämnat
fall, jämte det han förklarar sig villig ansvara för alla af rörelsen hufvudtande förbin-
; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
jämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens
förteckning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handels-
ret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsarliga förordningen af den 2 maj
angående handelsregister samt om firma och prokura, äfvensom före vidtagandet med
ifrågasvarande rörelsen därom hos Hälsovårdsnämnden göra föreskrifven anmälan för
nämmande af försäljningslokalen, sökanden sökandeombudet underrättades. Antecknades.

N. N. 26

M. N. H. H. H. H.

Sign.

428.

Esitettiin

Sebastian Weibeln

Fallenius'en

straatille kahdessa kappaleessa jättämä kirjelmä, jossa hakija ilmoittaa aikovansa tässä
kungissa harjoittaa

teppakkaohuusta

ällettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta,
jossa ohessa edellämainitun ilmoituksen kaksoiskappale oli lähetettävä Tullihallitukselle.
ttiin.

Kinnäminh. 19.

Esiteltiin

Sign.

125

Johannes Holmström

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
Maistraatin tieteen, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa *polttopöydien kauppaa;*

liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn toistuksen mukaan,
antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
annetuksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
näin, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon;
kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
sovellettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kauppa-
rekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa liikeyksessään olevan
sen, siitä tehtävä Terveystoimikunnanlautakunnalle ilmoitus kauppapuodin hyväksymistä
hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

8.12.1895

§ 26.

Santtu Herr Heimonen
luovutti 15 p:n viime Touko-
kuusta lakkaustaan tällä
rajittomasta kansainvälistä
liikkeen,

päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä
kirjasta, minkä ohessa merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä
Maistraatin notaarinluetteloon; joka kuin myöskin että hakijan on, mitä
toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin, noudatettava määräyksiä Keisa-
asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895, kaupparekisteristä sekä toimi-
mestä ja prokurasta, hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.
ja paikka kuin yllä.

In fidem:

opetus ja koulun johtaminen ja koulun
johtaminen ja koulun johtaminen
johtaminen

S. S.

Föredrag N:o 4382, eli Länns
Kraabens välgörande förskola
10. päivänä ¹⁹¹⁸ N:o 4382, joka on määrätty
Koungymnastiksesta ja Koulusta
Koulusta Lännsin koulusta
esitelmää, että kouluun otettiin
koulun vanhempien tunteja
Koulusta väitteen koulusta.

Koulusta; koulusta jätettiin Koulusta.
Päätettiin, koulusta asiansijasta,
Koulusta Koulusta Koulusta
Koulusta asiansijasta koulusta
Koulusta, johon Koulusta
Koulusta koulusta. Koulusta.

S. S.

Föredrag N:o 4396, eli Länns
Koulusta; Koulusta koulusta
Koulusta 25. päivänä aprill, Koulusta
Koulusta koulusta.

Skadpillerne på eget stueværelse: i aul.
af pleriumen mest og den, hopten
Valentin Wisthede anses om
tilsvarende på hærskedes isen
nåvning.

Upprættes på berøgt om, med
gæstgæstene af remsis hængslerne
til Landh. inspekt. af Skole:
Hansen af sig selv stude samt for
egen del meddele, at Hys ikke
værdigst havde været med ansøgnings
om erinde. Intermedes.

u u
+10.
(Sni. Høbenhavn)

u u
+11.
Från - - /+10/ - - Skjolske. u u
(Sni. II.)
Upprættes - - - Høstendres.

u u
u u
+12
Från - - /+10/ - - Skjolske. u u
(Sni. III.)
Upprættes - - - Høstendres.

+13
Från - - /+10/ - - Skjolske. u u
(Sni. IV.)
Upprættes - - - Høstendres.

+14
Från - - /+10/ - - Skjolske. u u
(Sni. V.)
Upprættes - - - Høstendres.

+15
Från - - /+10/ - - Skjolske. u u
(Sni. VI.)
Upprættes - - - Høstendres.

+16
Från - - /+10/ - - Skjolske. u u
(Sni. VII.)
Upprættes - - - Høstendres.

+17
Från - - /+10/ - - Skjolske. u u
(Sni. VIII.)
Upprættes - - - Høstendres.

U 4

+ 18

Frän - / + 10 / 22 Klufjelre.

(vi. IX)

Kypkäres - - - Rutekhuob.

+ 19.

Skottzegeri hake autummit

Frän - / + 10 / 22 Klufjelre.

(vi. X)

Kypkäres - - - Rutekhuob

2 brev

na beröit, on on hel opau
pääntä qubertat Kaspulund
tjei na wätschamman. Rutekhuob

+ 20 - 22

(Rutekhuob)

Xa' Luch

+ 23

Xa' Luch

Heipunilukkeen kajahtajalle
pääntä Kaspulund

pääntä Kaspulund
kulwan beröitum 23 päivän

Heip.

vastaisena göra' laipo-
mossaan täällä testia' Heipunil
tjei. Rutekhuob.

At. 24 - 26

(Rutekhuob)

Sammantrölet

Plutades h. 10. m.

Ruppidem:

Heip. Kaspulund

Xa' Luch

Just. den 31 juni 1919
J. H. H. H.

År 1919 den 18 juni

ons dag närvaro i Magistraten i Helsingfors
efter handläggningar af polismålen politiborgmästaren
von Kraatz justitierådsmannen
samt politiråd-
männen Kyrklund och
Tuominen.

Protokollet fördes af underskrifven notarie.

§ 1.

Protokollet för den 16 inner. juni
inlämnades till justering.

§ 2.

Individer af stadspolisens År 1919
Magistraten justierade på grund af
Körsbärsskuddarna ankomna
skottpatroner.

1 stycke under o. m. p. d. k.

De belsta skuddarna nu förklarade in-
ställde sig vid uppdraget justierade
August Niemi samt sammanlagt 10 stycken

genom befullmäktigad nämnd
heltäckande för alla Rikets öfriga
af följande fullmakter:

(1870. 90. 3)

med undantag af för Öfver Rikets
samtliga församlingar, i all
sakare, förut uppräklade
stadskontingen Carl Gustaf Lund.
genom nämnde, af för Rikets
kontingent från staden i de nämnde
enstakeliga utskiften.

Sedan förfrågade Nämnden
gärd af följande, händelser i staden
omhändertagande Rikets, ena händelse
hänfö till af Rikets staden

Stadsfiskalen, Mikaelson, gärdade
de tillfälliga skatte 20^{te} följande
till ansvars för tillfälliga skatte
af underhållning, enligt nämnde.
för att underhållning, för Öfver Rikets
nämnde Rikets församlingar, för
nämnde.

Öfver Rikets och Maj. öfriga
de följande

Utklag.

Genom nämnde Rikets tillfälliga
för Öfver Rikets församlingar, för
för Öfver Rikets församlingar, för
nämnde i öfriga i slutligt för
vårdande af nämnde 20^{te}

O. A. Skolan, Sör. Skolan, h. S. lund.
Lund, Evans Lunden, O. A. Skolan.

staden denna jämför nämnde till
för nämnde, för Maj. öfriga

II kap. 25 R. Rikets församlingar, för

genom för Rikets församlingar, för
20 december 1917 för Öfver Rikets

af för tillfälliga skatte händelse
af underhållning, enligt nämnde

Rikets församlingar, för Maj.
nämnde i öfriga, enligt nämnde Rikets

af för nämnde enligt nämnde Rikets
Rikets församlingar, för Maj. öfriga

Lund, Rikets församlingar, för Maj.
Rikets församlingar, för Maj. öfriga

Rikets församlingar, för Maj. öfriga
för Rikets församlingar, för Maj. öfriga

nämnde, Rikets församlingar, för Maj.
Rikets församlingar, för Maj. öfriga

Rikets

Elfvary, Persala och Kesan to en
 kvarhagen mark till att vid
 bristande betalning ställas
 hållas i jingelke Kivialko 20
 dagar. Vidström 8 dagar, Backlund
 5 dagar samt Elfvary, Persala och
 Kesan to en kvarhagen mark
§ 3

A.B. Nyström handla bsk. i Dorch
 men, Hasi Rohdskanys O. G.
 Kasten i May 2 handla i jingelke
 jingelke i jingelke jingelke
 i jingelke i jingelke i jingelke
 i jingelke i jingelke i jingelke
 (Hym. Dorch o. Kiv)

Upplysning; och skulle ständigt
 behålla hemis handfars genom
 jingelke i jingelke i jingelke
§ 4-7

(se bilagor)
§ 8

Det är namn i jingelke
 i jingelke i jingelke i jingelke
 i jingelke i jingelke i jingelke
 i jingelke i jingelke i jingelke

HÄLSÖVÄRDSNÄMNDEN

HELSINGFORS.

den 22 maj 1919.

St. 229

12 907 B. D. C.
 119
 28 4

Till Magistraten i Helsingfors.

Styrkt afskrift af en af stadsveterinären Walter Christen
 ingifven förteckning öfver mjölkhandlande, hvilka under städ-
 ne april månad häretades tillseelohällit undermålig mjölk, för
 Hälsövärdensnämnden öran till Magistraten insända i afseende å la-
 ga åtal.

På Hälsövärdensnämndens vägnar:

J. v. Hellen.

R. M. M. M.

mjölks

Förteckning

Över de mjölkhandlande vilka under april månad 1919 sålt under-
målig mjölk.

Namn.	Adress.	Fetthalt i %.	Förut anmald.
Fru Olga Allio	L. Robertsgatan 13.	2,50	
"	V. Chausséen 20.	1,80	
Herr G. A. Backlund	Wassagatan 7.	2,50	Erhållet varning av Magistr. 19/3 o. 9/4
Herr O. A. Ekholm	Erikegatan 12.	2,55	✓
" Edv. Eklund	Flemmingsgat. 5.	2,10	✓
" "	Porthansgatan 9.	2,10	✓
Fru Vilhelmina Elfving	Sjömansgatan 34.	2,50	✓
Herr K. E. Juselius	Fredriksgatan 57.	2,05	✓
"	"	2,60	✓
" Frans Lönnberg	Rödbergsgatan 18.	2,40	✓
Seenvilj. Kauppa O/Y	Castréngsgatan 12.	2,70	2/IV AdSmda 20 mk. büter.
"	Söderviksgatan 5.	2,70	9/IV AdSmda 40 mk. büter.
"	"	2,70	✓
"	II Linjen 27.	2,80	✓
"	"	2,70	✓
"	Ingågatan 10.	2,85	✓
"	"	2,70	✓
Herr Olva Pesula	Skepparegatan 41.	2,40	Erh. varning av Magi- straten 19/III.
"	"	2,20	✓
Herr A. K. Weckström	Wassagatan 5.	2,50	✓
"	"	2,65	✓
Fru A. Vesanto	Sibyllegatan 10.	2,70	Erh. varning av Magi- straten 21/IV.
"	Sjömansgatan 8.	2,40	✓
Herr Fredr. Wickström	Enarevägen 21-23.	2,30	Erh. varning av Magi- straten 19/III och
"	"	2,30	20 mk. бүтер 9/IV.
"	"	2,45	✓

26/4	Herr Fredr. Wickström	Snarevägen 21-23	2,10 ✓
"	"	Estnägatan 1.	2,60 ✓
24/4	Herr Edmund Lindberg	II Linjen 15.	2,15 ✓
25/4	"	"	2,20 ✓

Walter Ehrström.

Afskriftens riktighet bestyrker: Helsingfors, & H
nämndens byrå, den 22 maj 1919.

Ex officio:

W. Ehrström

ELIÄIN KAUPPA

Osakeyhtiö

HELSINKI
Säästökatu 5

Konttori 11557
Johtaja 3845
Myyjä 3890

Helsinki,

Avonainen asianjao valtakirja

Helsinki 16 päivänä kesäkuuta 1919

MAANVILJELIJÄIN KAUPPA OY.

Todistavat:

W. H. H. H. H. *A. H. H. H.*

B 82

Rättgångsfullmakt
inblansa Helsingfors
den 14 juni 1919

Edsbacklund.

J. & J. J. J.

Å Lönblom

P. P. P.
H. H. H.
A. A. A.
A. A. A.
A. A. A.
G. G. G.
T. T. T.
O. O. O.

B. B. B.
G. G. G.
H. H. H.



För jämlt fullmakta 1 bilaga 12 1919
av annälaren
Nr 1093 S. D. 1919.

Lars
#3

Till Magistraten

i

Helsingfors.

Härmed få vi höfligast meddela, att Apotekaren Carl J. Gröndahl, som förestått vår ägande Røhtosliike F l o - r a Drogeri filial affär, belägen Boulevard g. 9. i denna Helsingfors stad, afgått från sin befattning hos oss, och att i hans ställe inträder från den i instundande Juli månad Apotekaren Lars W i n t e r, hvilkens medgiftande som föreståndare bilägges härmed.

Helsingfors den 12 Juni 1919.

A.B. Otto Berglund's
Oste. Helsingfors
Hälsingfors O. S.

Osk. Wiedemann



May 23

Härigenom förbinder jag mig att på eget ansvar
förestå Aktiebolaget Osk. Durchman, Husi rohdoskauppa
Osakeyhtiös "gante filial", helgen vid Boulevardis g 9.
från den 1 instundande Juli månad.

Helsingfors den 12 Juni 1919.

Lars Winter
Apotekari

24

Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt för-
 reende samt, Magistraten veterligen, råda öfver sig själf och sin egendom, anmäla sig
 inndatt i denna stad söka matvaru kantz

February 18

Sign.

85

Föredrogs en af *severin* *Serap* *Wit* *Wit*
Wit

Magistraten ingifven skrift, hvari sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt för-
börande samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig själf och sin egendom, anmäler sig
änad att i denna stad *888* *mat-acc.* *Calu* *it.*
varuhandel.

hvilken rörelses idkande sökandens bemänte man enligt tillika i gifvet intyg lämnat
att bifall jämte det han förklarar sig villig/ansvara för alla af rörelsen härflytande förbin-
delse; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
varjämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens
materialförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handels-
registret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsertliga förordningen af den 2 maj
1895, angående handelsregister samt om firma och prokurä, äfvensom före vidtagandet med
en ifrågasvarande rörelsen därom hos Hälsovårdsnämnden göra föreskrifven anmälan för
erkännande af försäljningslokalen, sökanden sökanden underrättades. Antecknades.

S. Kellendy &

Sign. ⁸⁶
Esiteltiin *Antti Hilma Pöytäkirja*

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
sekä, Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa *hakea- ja ruokala liikettä,*

jonka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan,
on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon;
joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
määrätyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kauppa-
rekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan
liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimikunnalle ilmoitus kauppapuodin hyväksymistä
varten, hakijalle hakijan asiamiehenä ilmoitettiin. Merkittiin.

Sign. ⁸⁷

Esiteltiin

*Kirkkovaltuutuksen Axel Gabriel
Helanderin (ent. Heikkinen)*

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
hä, Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
paikassa ~~harjoittaa~~ *omaa liikettä* jatkaa
vanhaa liikettä *Helanderin*
piirillä *kauppojen* *liiketoimintaa*
Alen,

liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan,
antanut myöntymyksensä, samalla ilmoituen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluottoon;
ja kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
määrättyä määräystä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kauppa-
rekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan
liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimikunnalle ilmoitus *liikkeen* *liiketoiminnan* hyväksymistä
varten, hakijalle ~~hakijan~~ *asiantehtäville* ilmoitettiin. Merkittiin.

Sign. R/1

Maistraatilta on *Joakim Valdemar Pekki*

joka on näyttänyt nauttivansa kansalaisluottamusta, anonut lupaa saada tässä kaupungissa ammattimaisesti harjoittaa automobiililiikettä; ja on Maistraatti katsonut kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua ehdolla, että hakija tarkoin noudattaa niin hyvin automobiililiikenteelle täällä vahvistettuja järjestyssääntöjä kuin myöskin katuliikkeen järjestämiseksi voimassa olevia tahi vastedes annettavia säännöksiä; ollen hakijan, ennen näin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näyttäminen tämä pyötekirjanote ynnä asianomaisen tarkastusmiehen todistus siitä että automobiili on hyväksytty kaupungin poliisilaitokselle, jonka tulee määrätä automobiilin järjestysnumero ja hyväksyä automobiilin kuljettaja. Merkittiin.

Sign. *#12*

Maistraatilta on *esuri Väinö Johanna*
Wahlström Sukala,

joka on näyttänyt nauttivansa kansalaistuottamusta, anonut lupaa saada tässä kaupungissa ammattimaisesti harjoittaa automobiililiikettä; ja on Maistraatti katsonut kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua ehdolla, että hakija tarkoin noudattaa niin hyvin automobiililiikenteelle täällä vahvistettuja järjestyssääntöjä kuin myöskin katuliikkeen järjestämiseksi voimassa olevia tahi vastedes annettavia säännöksiä; ollen hakijan, ennen näin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näyttäminen tämä pyötekirjanote ynnä asianomaisen tarkastusmiehen todistus siitä että automobiili on hyväksytty kaupungin poliisilaitokselle, jonka tulee määrätä automobiilin järjestysnumero ja hyväksyä automobiilin kuljettaja. Merkittiin.

4 22

Esitettiin asiantuntijajako Seuran alueen

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
kä, Maistraatin tietien, vallitsee itseensä ja omaisuutensa, ilmoittaa aikovansa tässä
nupungissa harjoittaa (ruoka- ja siirtamaton
raha- ja sekoitus- ja kauppa-)

Enkä liikkeen harjoittamiseen hakijain mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan, antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitoumuksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa merkintä, Takoisituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon; Enkä kuin myöskin että hakijain on, mitä tulee toimiminen ilmoittamiseen kaupparekisteriin, todustettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päiväältä toukokuuta 1895 kaupparekisteristä sekä toimimesta ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimilautakunnalle ilmoitus kaupappuodinn hyväksymistä varten, hakijalle hakijain osiomaikelle ilmoitettiin. Merkittin.

Nov. 1

Sign.

214

Esiteltiin

Alexander Salonen Roivamaa

Maistraatille kahdessa kappaleessa jättämä kirjelmä, jossa hakija ilmoittaa aikovansa tässä

paikassa harjoittaa *puhdistushaketta*

ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta,
minkä ohessa edellämainitun ilmoituksen kaksoiskappale oli lähetettävä Tullihallitukselle.
Merkittiin.

Maj. 22 742

Sign. *L 15*

Esiteltiin *Kaappas Juhon Koudantien*
Varran

laistraatille kahdessa kappaleessa jättämä kirjelmä, jossa hakija ilmoittaa aikovansa tässä
paikassa harjoittaa *tuomalausta*

päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta,
joka ohessa edellämainitun ilmoituksen kaksoiskappale oli lähetettävä Tullihallitukselle.
sihtiin.

Sihteri 6

Sign.

B 16

Föredrogs en af AB Liber 04

Magistraten i tvänne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
denna stad skatteskatteskatt

skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
ena exemplaret af förenämnda anmälningsskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
tecknades.

Sign.

Föredrogs en af *Handlauden N. Isenius*

Magistraten i tvänne exemplar ingifven skrift, hvari sökanden anmäler sig sinnad att
denna stad *alla tobakshandl.*

skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
ena exemplaret af förenämnda anmälningskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
tecknades.

Sign.

218

Esiteltiin

Heppas V. Alkion

Maistraatille kahdessa kappaleessa jättämä kirjelmä, jossa hakija ilmoittaa aikovansa tässä
paupungissa harjoittaa

Kupakkakauppi

päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta,
joka ohessa edellämainitun ilmoituksen kaksoiskappale oli lähetettävä Tullihallitukselle.
erkitiin.

kuja n:o 19

Sign.

R19

Esieltiin

Kaappuri Selma Törnén

Maistraatille kahdessa kappaleessa jättämä kirjelmä, jossa hakija ilmoittaa aikovansa tässä

paikassa harjoittaa

tapakkakäyttöä.

Päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta,

joka ohessa edellämainitun ilmoituksen kaksoiskappale oli lähetettävä Tullihallitukselle.

Merkittiin.

Siunaus 28

20

Esitettiin työväen erkk. Hallen

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaistuottamusta
Maistraatin tietten, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
kylässä harjoittaa ruuata- ja siirtomaan-
rautaseki tuotantoa.

ka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan,
 antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
 tuksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
 astukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
 merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon,
 ka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
 määdeteltävä määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kauppa-
 rekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan
 liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimilautakunnalle ilmoitus kauppapuodin hyväksymistä
 varten, hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

Sept. 18

Sign.

A. R. 21

Esiteltiin

Sikaariliike Haika Cyarop.
Jos H. Rautio

Maistraatille kahdessa kappaleessa jättämä kirjelmä, jossa hakija ilmoittaa aikovansa tässä
paikassa harjoittaa *hupadukampaa,*

päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta,
joka ohessa edellämainitun ilmoituksen kaksoiskappale oli lähetettävä Tullihallitukselle.
merkittiin.

Blas. 14

Sign.

222

Esiteltiin

Kaappas Velho Oksanen

Maistraatille kahdessa kappaleessa jättämä kirjelmä, jossa hakija ilmoittaa aikovansa tässä
paikassa harjoittaa

tupakkakauppa,

päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta,
joka ohessa edellämainitun ilmoituksen kaksoiskappale oli lähetettävä Tullihallitukselle.
erkitiin.

Uusikirkko 9

Sign. 223

Esitettiin *Karl Landerstam*
Rytköken

Maistraatille kahdessa kappaleessa jättämä kirjelmä, jossa hakija ilmoittaa aikovansa tässä
paikassa harjoittaa *teppakkausta*

on päätetty hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta,
joka ohessa edellämainitun ilmoituksen kaksoiskappale oli lähetettävä Tullihallitukselle.
Merkittiin.

20/11/18

Sign.

#24

Esieltiin

Maappas Oja Oksanen

Maistraatille kahdessa kappaleessa jättämä kirjelmä, jossa hakija ilmoittaa aikovansa tässä
paikassa harjoittaa *tupakkahuoneen*.

päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta,
joka ohessa edellämainitun ilmoituksen kaksoiskappale oli lähetettävä Tullihallitukselle.
Merkittiin.

Maappas Oja Oksanen

Sign.

B25

Föredrogs en af *handlaren C. H. Lemmström*

Magistraten i tvänne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
denna stad *jeha takkakanku*,

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
ett exemplaret af förenämnda anmälningsskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
antecknades.

Färdig 32

HELSINGFORS
STADSFULLMÄKTIGE

Helsingfors, den 20 maj 1919.

N^o 503.

Till Magistraten.

Hosgäende till Statsrådet
riktade framställning behagade
Magistraten till ort, som veder-
br, översända.

På Stadsfullmäktiges vägnar:

HELSINGIN
KAUPUNGINVALTUUSMIEHET

Helsingissä, toukokuun 20 päivänä 1919.

N^o 503.

Maistraatille.

Tämän ohjeen, Valtioneu-
vostolle osotetun esityksen su-
vainnee Maistraatti lähettää a-
sianomaiseen paikkaan.

Kaupunginvaltuuston puolesta:

Handwritten signature

Handwritten signature: V. Mein

Sign.

227

Föredrogs en af *spösesmellan* *Antar Teodor*
Björklund's hustru *208* *Pons. Anette*
Björklund

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt för-
börande samt, ~~Magistraten vederliden, råder öfver sig själf och sin egendom~~, anmäler sig
änad att i denna stad *i den kops- och anteck-
ningsboken*

till hvilken rörelses idkande sökandens bemålde man enligt tillika ingifvet intyg lämnat
att bifall, jämte det han förklarar sig villig ansvara för alla af rörelsen härflytande förbin-
delser; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
hvarjämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens
notariatförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handels-
registret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kjörsertliga förordningen af den 2 maj
1895, angående handelsregister samt om firma och prokura, äfvensom före vidtagandet med
den ifrågavarande rörelsen därom hos Hälsovårdsnämnden göra föreskrifven anmälan för
godkännande af försäljningslokalen, sökanden sökandeombudet underrättades. Antecknades.

Taxeringsnämnden 40

HELSINGIN KAUPUNGIN
SOSIALILAUTAKUNTA.

Helsingissä, *heinä* kuun 10 p:nä 1909.

N:o *411*

osasto 228

N:o 1034 B D C.
1909
osasto 18
6. 19

Helsingin kaupungin Maistraatille.

*Sosiaalilautakunta saa tähän kunnian
ilmoittaa valinnensa Kontinuumikraja-
tousa johtajaksi esittelijän *Sten
N. Linton* tilalle maisteri *J. Har-
vian*.
Sosiaalilautakunnan puolesta.*

J. Harvian

Sten Linton

CENTRALEN
FÖR
BARNSKYDD

Anges 16 / 6 1919.

Nr 275.

12 1012 B. O. C.
44
16 4

Till Magistraten

i Helsingfors.

*Handskrivet gitt
Folios
16*

Beaktat

Alldenstund Centralen för barnskydd anordnat lekplanessysselsättning för i staden öfver sommaren varande barn i åldern 4 - 14 år sålunda att dessa från kl. 9 f.m. till 4 e.m. stå under ledning, uppsikt och vård utaf inalles 18 avlönade lekledarinnor och då det vore av synnerlig vikt, att alla stadens mödrar och barn finge del av denna anordning, tillåter sig Centralen för barnskydd härmedelst hos Magistraten vördsammast anhålla, att å lämpliga offentliga platser i staden få utställa för ändamålet avsedda tryckta affischer av härjämte bifogade slag - detta för den tid intill slutet av augusti varunder lekplanessysselsättningen kommer att försiga.

Å Centralens för barnskydd vägnar:

Per Axel Rydberg

Sept 4 '30
Bridlehand!
MS 1832 B.D.C.
1719
Feb. 18. 19

Section 802(a)(1) -

Remissresolution.

Remitteras till Magistraten i

*Remitteras till Polismästaren i Helsingfors, som behagade
inkomma med yttrande i ärendet.*

Helsingfors Rådhus, den 17 juni 1918.

Enligt uppdrag:

Henry Byrd

./. Helsingfors, varjämte jag för egen del får till
 ka bifall till Centralens för barnskydd gjorda
 hållan, att å offentliga platser i staden få ut
 ställa tryckta affischer, men böra vederbörande
 vända sig till distriktskommisarierna, vilka ge
 mere upplysningar om var och huru nämnda affisch
 få uppställas. Helsingfors å poliskammaren den 1
 juni 1919.

Lijahmalla

N. A. Holman

N:o 10298

N. 7-s.

helsingfors den 28 iun
 juni. Affischer.

§ 9

Om utställning af barnskydd
 för barnen anordnas i staden
 på bekostnad af kommunen
 och i samförstånd med
 poliskammaren. Helsingfors
 den 22 och 23 iun 1919.
 Helsingfors distriktskommisarie.

§ 10

Helsingfors Johan Valtari Sen.
 om utställning af barnskydd
 i staden på bekostnad af
 kommunen. Helsingfors
 den 22 och 23 iun 1919.
 Helsingfors distriktskommisarie.

§ 11-25

(se bilaga)

§ 26

Helsingfors den 28 iun 1919.
 Helsingfors distriktskommisarie.

13.6 ref
 66

Brief

(1 hju. ströplan)

Uppläsning; och skulle berättas
framställning jämt skrifvel
och handsk. Läst i rummet
Aulikaus.

§ 27

(1 hju. & blåskott)

§ 28

Från Socialismen har
Maj smattat följande skrifvel

(1 hju. ord.)

Uppläsning. Aulikaus.

§ 29

Sedan ~~och~~ ~~och~~ ~~och~~ ~~och~~
rättställt i lagas anst.
ningstiden för lösgivning
ordförande befattningen. Tax.
ringskrediteringen ansees tillä.
därför samt förmåla anst.
endast af fraktören. Senast Söder
Eckerby, men senare anst.
om lösgivningens ofärdig-
gande, se i staten för befattningen
uppgift. berett Maj, som jag

ordf. ad fjärdens anst.
berettis för det sommet af stat-
fullmaktige pågärds. Den Län-
remanen berättar att det
Eckerby, som handtelt fjärdens
utse, miste berettis se i h.
man i staten. Berettis i
af 20000 mark i året. Senast. Brief

§ 30

Från Centralen för berettis
hos Maj smattat följande
skrifvel:

(1 hju. hars)

Aulikaus, ad Polismästaren
oför anst.
följande utse.

(1 hju. skrift)

Uppläsning; som Maj smattat
skrift anst.
för det af Polismästaren för-
slagna villkor, hvann som
skrifvel skulle afslutas. Senast. Brief

§ 31

Leipari J. Flänken se i

- 12 + 9 - yms. merkittäv.

Sammanträdes slutade
kl. 1.00.

In fören
Ed. Ahlberg

Justerat den 28 juni 1919
J. M. S. S. S.

Ar 1919 den 21 juni
Cl. dag, kl. 11 f. m. samman-

trädde Magistraten i Helsingfors å rådhuset
härstädes för behandling af polismål; när-
varande härvid politiborgmästaren von
Hartenau

justitierådmannen
samt politirådmännen Kyrölänt
och Tuominen

Protokollet fördes af underskrifven notarie.

Protokollet för 18 juni 1919
inlämnades till justerings sidan:

§ 2
1 nym. blankett)

§ 3
Lshakarerna Tills. Lippde
ilmoitti viivuahti siden lafeth-
nessen tiillo harjoittaman
Lshakarjan. Merkittäv

84

(1/2 p. blanka)

85

Pöytäkirja kirkonkokouksesta
Kokous pidettiin kirkonkoulun
salissa. Käsiteltäviä asioita
olivat: 1. Keskustelu kirkon
talouden tilasta. 2. Keskustelu
kirkon koulun tilasta. 3. Keskustelu
kirkon koulun tilasta.

86

Kokous pidettiin kirkonkoulun
salissa. Käsiteltäviä asioita
olivat: 1. Keskustelu kirkon
talouden tilasta. 2. Keskustelu
kirkon koulun tilasta. 3. Keskustelu
kirkon koulun tilasta.

87-13

(1/2 p. blanka)

87

Kokous pidettiin kirkonkoulun
salissa. Käsiteltäviä asioita
olivat: 1. Keskustelu kirkon
talouden tilasta. 2. Keskustelu
kirkon koulun tilasta. 3. Keskustelu
kirkon koulun tilasta.

Kokous pidettiin kirkonkoulun
salissa. Käsiteltäviä asioita
olivat: 1. Keskustelu kirkon
talouden tilasta. 2. Keskustelu
kirkon koulun tilasta. 3. Keskustelu
kirkon koulun tilasta.

88

Kokous pidettiin kirkonkoulun
salissa. Käsiteltäviä asioita
olivat: 1. Keskustelu kirkon
talouden tilasta. 2. Keskustelu
kirkon koulun tilasta. 3. Keskustelu
kirkon koulun tilasta.

89-38

(1/2 p. blanka)

90

Kokous pidettiin kirkonkoulun
salissa. Käsiteltäviä asioita
olivat: 1. Keskustelu kirkon
talouden tilasta. 2. Keskustelu
kirkon koulun tilasta. 3. Keskustelu
kirkon koulun tilasta.

(1/2 p. blanka)

Kokous pidettiin kirkonkoulun
salissa. Käsiteltäviä asioita
olivat: 1. Keskustelu kirkon
talouden tilasta. 2. Keskustelu
kirkon koulun tilasta. 3. Keskustelu
kirkon koulun tilasta.

91

Kokous pidettiin kirkonkoulun
salissa. Käsiteltäviä asioita
olivat: 1. Keskustelu kirkon
talouden tilasta. 2. Keskustelu
kirkon koulun tilasta. 3. Keskustelu
kirkon koulun tilasta.

(1/2 p. blanka)

Kokous pidettiin kirkonkoulun
salissa. Käsiteltäviä asioita
olivat: 1. Keskustelu kirkon
talouden tilasta. 2. Keskustelu
kirkon koulun tilasta. 3. Keskustelu
kirkon koulun tilasta.

§41

Sten Niekkelin Kuntalehti
 Oskari ¹⁸⁸⁵ ~~Wasserman~~ ^{Wasserman}
 Hoos asst. kts. Urho Oksanen
 kaute. Karkkisen seurassa
 väljyksi.

(hjn. kts. o. f. 84)

Luettelo, josta pöytäkirjan ot
 annetaan kallejalle selkään
 Unto-vastus. Keskuspi. tontt.
 Kirjaan Rakennuslautak.ille.
 Aluektsi.

§42

Bry. Kts.

(hjn. Niekkelin)

§43

4
 kts. Työn Kunta. Aina. Jalkkosen
 ilmoitus kops. Tammela. Tölli
 Keskustaman. Karkkisen ruokk.
 kts. kts. kts.

§44

Vuoden kts. kts. 14 kts.
 kts. kts. kts. kts. kts. kts.
 kts. kts. kts. kts. kts. kts.
 kts. kts. kts. kts. kts. kts.

2216-2207 autokassa kts. kts.
 kts. kts. kts. kts. kts. kts.
 kts. kts. kts. kts. kts. kts.
 kts. kts. kts. kts. kts. kts.
 kts. kts. kts. kts. kts. kts.

§45

Fin. Landst. i Län. kts. kts. kts.
 kts. kts. kts. kts. kts. kts.

(hjn. Arvidsson)

Upplys. kts. kts. kts. kts.
 kts. kts. kts. kts. kts. kts.
 kts. kts. kts. kts. kts. kts.
 kts. kts. kts. kts. kts. kts.
 kts. kts. kts. kts. kts. kts.

§46

Kts. kts. kts. kts. kts. kts.
 kts. kts. kts. kts. kts. kts.
 kts. kts. kts. kts. kts. kts.
 kts. kts. kts. kts. kts. kts.
 kts. kts. kts. kts. kts. kts.

ansökan om förlänsk med kon-
gareri.

Uppläst; Sörby Kay bevil-
ad med återställande af
remissvett till Landt. v. v. v.
beviljad utlösningsjämte det
att Kay för en del skulle meddelas
att Kay med ans. hade inte
att erinra. Antecknadt.

Prof

§ 42

Torsdag, 30 d. 1005 eller - se § 46

- den 14 d. 1005, j. an. v. 20118, kvarjen

- af fyra medborgarna i staden
Nelly Weidenbachs ans. - erinra

Prof

§ 48

Torsdag, 30 d. 2029 eller - se § 46

- den 19 d. 1005, j. an. v. 21651, kvarjen

- i staden ant. v. 201. Johan Kanning

Carlströms ans. - erinra. Ant

Prof

§ 49

Torsdag, 30 d. 1090 eller - se § 46

- den 18 d. 1005, j. an. v. 20208, kvarjen

- af fyra medborgarna i staden

Salomon Kannevitch's ans. - erinra.

Prof

§ 2

Arbetaren Jan Beyer Ojelund

företrädde och anhöll om tillstånd att med biträde af

under innevarande år härstädes betjäna allmänheten med legorodd, i hvilket af-
seende sökanden ej mindre genom ingifvet prästbevis styrkte, att han ack

ägede medborgerligt förtroende, än inlämnade kvitto öfver af honom till hamn-
kontoret erlagda afgifter för en båt, som af hamnkaptenen intygats vara i godt stånd
och på en gång kunna medföra högst fyra personer utom roddarna; och
pröfvade Magistraten skäligt sökandens anhållan bifalla med villkor att sökanden
ställde sig till noggrannt iakttagande de för legoroddare i staden af Magistraten
fastställda ordningsregler och taxa samt öfriga i ämnet gällande föreskrifter,
hvarjämte det äldge sökanden att, innan den beviljade rättigheten finge utövas,
appvisa detta protokollsutdrag i stadens hamnkontor. Antecknadt. Ort och tid
som ofvan.

In fidem:

§ 4
Arbetare Karl Jacob
Rorberg

företrodde och anhöll om tillstånd att med biträde af

under innevarande år härstädes betjäna allmänheten med legorodd, i hvilket af-
seende sökanden ej mindre genom ingifvet prästbevis styrkte, att han, ~~och~~

ägde medborgerligt förtroende, än inlämnade kvitto öfver af honom till hamn-
kontoret erlagda afgifter för en båt, som af hamnkaptenen intygats vara i godt stånd
och på en gång kunna medföra högst seu personer utom roddarna; och
pröfvade Magistraten skäligt sökandens anhållan bifalla med villkor att sökanden
ställde sig till noggrannt iakttagande de för legoroddare i staden af Magistraten
fastställda ordningsregler och taxa samt öfriga i ämnet gällande föreskrifter,
hvarjämte det ålåg sökanden att, innan den beviljade rättigheten finge utöfvas,
uppvisa detta protokollsutdrag i stadens hamnkontor. Antecknadt. Ort och tid
som ofvan.

In fidem:

Sign. 27

Föredrogs en af *Maestro Ljtananta Cla*
Arvid Kaker & Ljtananta
ombud Mastranta Harry Pöy

Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt för-
ande samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig själf och sin egendom, anmäler sig
ad att i denna stad *Åbo länstjänare,*

hvilken rörelses idkande sökandens befälde man enligt tillika ingifvet intyg lämnat
hif, jämte det han förklarar sig villig ansvara för alla af rörelsen härflytande förbin-
; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
jämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens
hufvorteckning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handels-
ret, ställa sig till esterrättelse föreskrifterna i Kojserliga förordningen af den 2 maj
angående handelsregister samt om firma och prokura, äfvensom före vidtagandet med
fråguvarande rörelsen därom hos Hälsovårdsnämnden göra föreskrifven anmälan för
nande af ~~försättningslokalen~~, sökanden sökandeombudet underrättades. Antecknades.

Mars. 14

Johann & Berntson

Sign.

88

Esiteltiin Tampereen Iokien- ja Heikkilä-
rakentajan kehitys- ja avustushankkeen

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta

Maistraatin tieteen, valtiotse itsensä ja omaisuutensa, ilmoittaa aikovansa tässä
hankkeessa harjoittaa kauppalien- ja -

maalla Helsinkiin Suomalais-
Kansallisen

liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan,
antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
tusta, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
luokseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
näin, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluettelon;
huomautettiin myös, että hakijan on, mitä tulee toiminnan ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
sovellettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kauppa-
resteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, onnenhuonon alhaalla lyötyssä olevan
sitten tehtävä Terveystieteiden lautakunnalle ilmoitus kaupapuodin hyväksymistä
hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

Sign.

29

Esiteltiin

Hjalmar Henrik Oksanen
varsin Edla Oksanen

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
Maistraatin tieteen vallitsevasta ilseänsä ja omaisuutensa, ilmoittaa aikovansa tässä
kungissa harjoittaa *kauppaa*,

liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinikään esille jätetyn todistuksen mukaan,
on myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
tusta, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
luokseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
näin, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon;
kuten myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
tehtävä määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kauppa-
ristä sekä toiminimestä ja prokurasta, ~~että ennenkuin hän alkaa liioityksessä olevan~~
~~siitä tehtävä Terveystoimikunnanalle ilmoitus kauppaopin hyväksymistä~~
hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

Edla 49

Sign. *210*

Maistraatilta on *Elonperä Aron Järven*

joka on näyttänyt nauttivansa kansalaisluottamusta, anonut lupaa saada tässä kaupungissa ammatimaisesti harjoittaa automobiili liikettä; ja on Maistraatti katsonut kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua ehdolla, että hakija tarkoin noudattaa niin hyvin automobiili liikenteelle täällä vahvistettuja järjestyssääntöjä kuin myöskin katuliikkeen järjestämiseksi voimassa olevia tahi vastedes annettavia säännöksiä; ollen hakijan, ennen näin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näyttäminen tämä pyötkirjanote ynnä asianomaisen tarkastusmiehen todistus siitä että automobiili on hyväksytty kaupungin poliisilaitokselle, jonka tulee määrätä automobiiliin järjestysnumero ja hyväksyä automobiiliin kuljettaja. Merkittiin.

Sign.

R11

Esiteltiin

valokuvay: Olga Helman

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa valokuvavaasliikettä
toiminimella Atlie Regan.

liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan,
antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
tusta, joita hakija sanottaa liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
okseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
tö, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluettelo;
uin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
ettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kauppa-
ristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä ~~ennen kuin hän alkaa liikeyksessä olevan~~
~~siitä tehtävä Terveystalokuntaan ilmoitus kaupapuodien hyväksymistä~~
hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

Regan 14

Sign.

8/12

Esiteltiin *arvostin G. P. Kuusuvuoren*
vaivus Danny Maria Kuusa-
vuoren

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
hän, Maistraatin tietten, vallitsee itseensä ja omaisuutensa, ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa *matkailijain liikettä*
viikoksi nimellä Kartta

liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan,
antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
tusta, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
luokseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
näin, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon;
min myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
tehtävä määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kauppa-
resteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessään olevan
sitten tehtävä Terveystoimituslautakunnalle ilmoitus *kaupparekisterin* hyväksymistä
hakijalle *hakijan asiamiehelle* ilmoitettiin. Merkittiin.

Osasto 3

Sign. *R13*

Föredrogs en af *gnade visten Alexander*
Oberg, hustru, Mari Sofia Oberg,

Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt för-
bünde samt ~~Magistraten vederligen råder öfver sig själf och sin egendom~~, anmäler sig
anad att i denna stad *idea förordningen.*

vilken rörelses idkande sökandens bemålde man enligt tillika ingifvet intyg lämnat
full, jämte det han förklarar sig villig ansvara för alla af rörelsen härflytande förbin-
; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
ämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens
alförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handels-
et, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsertliga förordningen af den 2 maj
angående handelsregister samt om firma och prokura, ~~ävensom före vidtagandet med~~
~~hvarande rörelsen därom hos Hälsovårdsnämnden göra föreskrifven anmälan för~~
~~ande af förordningslokalen~~, sökanden ~~sökande~~ underrättades. Antecknades.

Oberg i Lund

Sign. 2/6

Esiteltiin kauppias A. Toivonen

Maistraatille kahdessa kappaleessa jättämä kirjelmä, jossa hakija ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa

huopakkakäppä

päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, joka ohessa edellämainitun ilmoituksen kaksoiskappale oli lähetettävä Tullihallitukselle.

Liberty 7

Sign. # 17

Föredrogs en af tullskattmännen Håge Teodor
Hansson

Magistraten i tvänne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
denna stad i öka tabaksbeskattningen

skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
ena exemplaret af förenämnda anmälningskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen,
teknades.

H. H. H. 16

Sign. £18

Föredrogs en af *haust. Aun Siuati*

till Magistraten i tvänne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
denna stad *i Alla tabakshandl.*

h skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
ena exemplaret af förenämnda anmäningsskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
tecknades.

21/10/18. 5

Sign. 219Föredrags en af Akronbager Pollanen
i Malinichs Tullskattfabrik

Magistraten i tvänne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
denna stad icke tullskattfabrik skulle

skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
ena exemplaret af förenämnda anmälningskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen,
tecknades.

Georg 36

Sign.

R 20

Esiteltiin

kauppias *Matias Taimela*

Maistraatille kahdessa kappaleessa jättämä kirjelmä, jossa hakija ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa *hupakka-kauppaa*,

päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, mikä ohessa edellämainitun ilmoituksen kaksoiskappale oli tähetettävä Tullihallitukselle.

arkittiin.

Sign. 221

Föredrogs en af *Kantander Johan Fors*
Valderna Johanson

Magistraten i tvänne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
denna stad *rikshandelskammaren*

skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
ena exemplaret af förenämnda anmälningsskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
sknades.

16. 2

Sign. #22

Esiteltiin Kaappias Vilho Mustonen

Maistraatille kahdessa kappaleessa jättämä kirjelmä, jossa hakija ilmoittaa aikovansa tässä
paikungissa harjoittaa työkalukätkäystä

päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta,
joka ohessa edellämainitun ilmoituksen kaksoiskappale oli lähelettävä Tullihallitukselle.
arkistui.

Perinnä 2

Sign. **23**

Esiteltiin *Kauppias O. J. Uusikarja*

Maistraatille kahdessa kappaleessa jättämä kirjelmä, jossa hakija ilmoittaa aikovansa tässä
paikassa harjoittaa *puukattokarppia*

Päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta,
joka ohessa edellämainitun ilmoituksen kaksoiskappale oli lähetettävä Tullihallitukselle.
Päätettiin.

10

Sign.

B24

Föredrogs en af *Bröder Lehn och h. h. h.*

Magistraten i tvänne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
denna stad *söka tabakshandel.*

skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
ena exemplaret af förenämnda anmälningskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen:
teknades.

N. Sjöstrand 7

Sign.

#25

Esiteltiin

Kauppia Olga Salovuori

Maistraatille kahdessa kappaleessa jättämä kirjelmä, jossa hakija ilmoittaa aikovansa tässä
paikungissa harjoittaa hupelikauppaa,

päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta,
joka ohessa edellämainitun ilmoituksen kaksoiskappale oli lähetettävä Tullihallitukselle.
merkittiin.

Elmy. 8

Sign. B 26
Esiteltiin *Maapain Jukokanerva*

Maistraatille kahdessa kappaleessa jättämä kirjelmä, jossa hakija ilmoittaa aikovansa tässä
paikungissa harjoittaa *tuopakkakapppu*

päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta,
joka ohessa edellämainitun ilmoituksen kaksoiskappale oli lähetettävä Tullihallitukselle.
merkittiin.

W. W. W. 69

Sign.

27

Föredrogs en af

Handlausen *G. W. Duxer*

Magistraten i tvänne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
denna stad *söka beaktas*

skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
ena exemplaret af förenämnda anmälningskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
tecknades.

Bryman

Sign. *J. S.*

Föredrogs en af *handlauden J. S. Martin*

Magistraten i tvänne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
denna stad *rolle takschauer.*

skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
ena exemplaret af förenämnda anmälningsskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
teknades.

Utskrift 17

Sign.

29

Esiteltiin

Kaappasjalennijouten

Maistraatille kahdessa kappaleessa jättämä kirjelmä, jossa hakija ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa *typpäkkänpaperia*.

Päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, josta on ohessa edellämainitun ilmoituksen kaksoiskappale oli lähetettävä Tullihallitukselle. Merkittiin.

48

Sign.

B 30

Föredrogs en af *Handlanden A. Lin*
Mecklen

Magistraten i tvänne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
denna stad *i alla saksköphandel,*

skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
ena exemplaret af förenämnda anmälningsskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
teknades.

Abraham 17

Sign. 281

Föredrogs en af *A. B. Jansson & Co. O. J.*

Magistraten i tvänne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
denna stad *i den ~~här~~ händelsen*

och ej är tillräckligt

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte

ett ena exemplaret af förenämnda anmälningskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.

antecknades.

Georg 16

Sign. B32

Föredrogs en af *Tabakfabriken Munali*
Tabakfabriken

och Magistraten i tvänne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
denna stad *söka handla med tabak och*
afjärethyller.

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
ett ena exemplaret af förenämnda anmälningskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
antecknades.

S. Rab. 13

Sign. 230

Föredrogs en af *Tobakshandeln Rodd & C*
Tupakshandeln

Magistraten i tvänne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
denna stad *rika handelen med tobak och*
sjunthyller.

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
et ena exemplaret af förenämnda anmälningskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
tecknades.

17

Sign. 434

Föredrogs en af Tobaksfabrikanten Maunali
Tupakkahschite

Magistraten i tvänne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
denna stad bedrypa tobaksfabrik-
nsälle.

skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
et ena exemplaret af förenämnda anmälningsskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
blecknades.

Georgij 16

Sign. 835

Föredrogs en af handelslansen Vårn-Hey-
nole

Magistraten i tvänne exemplar ingifven skrift, hvari sökanden anmäler sig sinnad att
denna stad skulle erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte

skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
ena exemplaret af förenämnda anmälningsskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
tecknades.

Handlans 2

Sign. #36

Fördrags en af handlande Nikolaj
Galoschkin

Magistraten i tvänne exemplar ingifven skrift, hvgr sökanden anmäler sig sinnad att
denna stad, Shatakahausel,

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
ett ena exemplaret af förenämnda anmälningskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
antecknades.

Frederik

Sign. ~~B 37~~ 37

Esitettiin ~~Talokas~~ ~~Anten~~ ~~Maanati~~
~~Puoluekassan~~ ~~Orb. Kuttunen~~
Osakeyhtiö

Maistraatille kahdessa kappaleessa jättämä kirjelmä, jossa hakija ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa ~~puoluekassan~~,

päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta,
joka ohessa edellämainitun ilmoituksen kaksoiskappale oli lähetettävä Tullihallitukselle.
merkittiin.

Alexander 11

Sign. § 38

Föredrogs en af *Handlaure Paul Gustaf*

och till Magistraten i tvänne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
denna stad *Skatobalken*

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
ett ena exemplaret af förenämnda anmälningsskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
antecknades.

Unionen 28

HELSINGFORS
STADSFULLMÄKTIGE

Helsingfors, den 3 Juni 1919.

N^o 584.

Till Magistraten.

Hosgående till Landshövdingen rik-
tade framställning behagade Magistraten
till ort, som vederbör, insända.

På Stadsfullmäktiges vägnar:

HELSINGIN
KAUPUNGINVALTUUSMIEHET

Helsingissä, kesäkuun 3 päivänä 1919.

N^o 584.

Maistraatille.

Tämän ohjeiden, Maaherralle oso-
tetun esityksen suvainnee Maistraatti
lähettää asianomaiseen paikkaan.

Kaupunginvaltuuston puolesta:

Heikki J. J.

Kaarlo J. J.

STATSRÅDETS
JUSTITIEKANSLER.

Helsingfors.

den 18 juni 1919.

N:o 764.

Mangström
L 40

1036 B. D. G.
1919
19

Br.

Till Magistraten i Helsingfors.

Sedan jag av förekommen anledning aktat nödigt tillsvidare avhålla andra stadsfiskalen i Helsingfors stad viceharadshövdingen Timoteus Springert från utövningen av hans innehavande stadsfiskaltjänst, har jag, med avseende jämval å vad Magistraten i ärendet yttrat, denna dag funnit gott förordna viceharadshövdingen Alarik Mangström att ifrågavarande stadsfiskaltjänst under suspensionstiden förstå samt alla därtill hörande görömmal bestrida; vilket Magistraten till kännedom och vederbörandes underrättande härigenom meddelas, varhos det för Mangström utfärdade förordnandet har bilagges för att honom omedelbart tillställas.

Därjämte och da viceharadshövdingen Mangström, enligt vad Magistraten hos mig anmält, är villig att handhava ifrågakomma stadsfiskaltjänst endast under villkor att honom tillförsäkras med tjänsten förenade fulla löneförmåner, men stadsfiskalen

Springert är berättigad att under tiden för suspensionen uppbära hälften av densamma åtföljande avlöning, får jag anhänga att Magistraten ville vidtaga åtgärd för utverkande av nödiga tilläggsmedel för upprätthållande med kompetent vikarie av andra stadsfiskaltjänsten under den tid Springert är från tjänstens utövning avhållen.

M. A. Hovila



62624!

Tämän kautta olemme me allekirjoittaneet sopineet Kiinteistö Osakeyhtiö Miekkakalan kanssa, että he saavat rakentaa omistamansa talon N:o 8 Ludvigin kadun varrella korttelissa 51 päätyseinään meidän tonttia vastaan neljä ikkunaa sillä ehdolla, että he rakentaessaan samalla meitä varten muuraavat ja kunnossa pitävät tarpeelliset savuröörin. Tämä kuitenkin ei saa estää meitä, jos sen vastedes syystä tai toisesta tarpeelliseksi näemme, rakentamasta seinän sitä naapurirakennuksen päätyä vastaan, jossa mainitut ikkunat sijaitsevat.

Helsingissä huhtikuun 2 päivänä 1919.

Osakeyhtiö MIEKKAKALA
J. A. Revonius & J. P. Siitonen

Edustajat:

M. J. Järvenpää M. Pissanen

M. A. Hovila

men Kiinteistöpankki, osakeyhtiö,
HELSINKI

SÄHKÖOSOITE: KIINTEISTOPANKKI

Helsinki 14 p:nä — marraskuuta 1918.

Suomen K 41



Täten myönnämme Mieskakalan Kiinteistö Osakeyhtiölle puolestamme oikeuden tehdä ikkunan palomuurinsa, joka on meidän omistamamme Ludwiginkadun varrella korttelissa 51 olevan tontin N:o 1 rajalla, ehdolla, että mainittu ikkuna vastaisuudessa ei ole esteenä tonttimme rakennusoikeuden vapaalle käyttämiselle ja että meidän matalammalla olevassa palomuurissamme nykyään sijaitsevat savukanavat viedään ilman kustannuksia meille naapurin palomuurissa samoin kuin kaksi palomuurin vieressä olevaa savutorvea 30x15 cm suuruudella kumpikin (piipun ja palomuurin välisen torven teemme itse) katonharjan yläpuolelle niin auvan kuin naapurilla on mahdollisuus käyttää oikeuttaan ikkunan luotussa palomuurissa.

Aika ja paikka yllä.

Suomen Kiinteistöpankki osakeyhtiö

Raimund Heikkinen

Sign. *Wickham & YS*

Wiederkommen Kintseits
Gedachten an 'az amischen
adelp. Herr. Urho Stenjo Kuntz

suutjirakennukseen
lupaa 4/otikantasi 3)
omilla N:o 2 Luovutuksen kadun varrella kortte-
issa N:o 51 tätä kaupunkia ylläolevasta sitä tarkoittava
varten tehdyn ja kahdeksan kappaleessa esille annetun piirustuksen mukaan, jossa su.: "tässä"
Kokous
asiamesiöniinikään jätti Maistraattiin näin kuuluvan katselmuskirjan:

(Sign.: *Shen*)

...julkiluettiin ja vertailtiin esille annettuihin piirustuksiin, minkä jälkeen ~~niiden~~ asiat
...käskettiin poistumaan, kunnes Maistraatissa tehtiin seuraava

Päätös:

Maistraatti, joka katsoo aiottun muutarakennuksen
ei olevan ristiriidassa kaupungille luokkaan 3 päivänä 1805 nouda-
aksi vahvistetussa rakennusjärjestyksessä

löytyvien määräysten kanssa, tulee läänin
 nimillä, jonka lopullisesti ratkaistava asia on, puoltamaan anomuksen hyväksymistä,
 ja suhteessa Maistraatin asialla laatima pöytäkirja ynnä molemmat kappaleet Maistraatin
 piirustuksista ovat virkakirjeessä
 lähetettävät. Julistettiin.

12/75.



Alberg 242

Vuonna 1919 Toukokuun 1 päivänä toimittivat allekirjoittaneet rakennukseen-
katseluumiehet Kiinteistö Osakeyhtiö Miek-
kakalan anomuksen johdosta tontilla N:o
4 Ludviginkadun varrella korttelissa N:o
51 tassa Helsingin kaupungissa kaupungil-
le vahvistetun rakennusjärjestyksen 61
§:ssa saadetyt katselmukset: ollen ti-
laisuudessa lasna tontin omistaja Kiin-
teistö Osakeyhtiö Miekkakala rakennusmes-
tari Kaarlo Vilhelm Angervuoren kautta,
jota vastoin rajanaapureista korttelis-
sa, jotka olivat katselmukseen kutsutut,
ei kukaan ollut saapuville tullut.

Toimituksessa esitettiin katseluumiehille
9 tarkoitusta varten kolmessa kauppaleessa laa-
dittua piirustusta, asianomaisen arodeetin an-
tama, 14 päivänä Huhtikuuta 1919 päivätty tont-
tikirja sekä kaksi sopimuskirjaa naapuritonttien
omistajien kanssa joista kay selville, että
namat suostuvat siihen, että ikkunoita avataan
heidän tonttiansa vastaan, ja havaittiin nais-

tä asiakirjoista rakennushankkeen tarkoittavan allamainitun rakennustyön tekemistä, ja on Y-leisten rakennusten Ylinhallitus Heinäkuun 19 päivänä 1919 tarkastanut ja hyväksynyt fasadiipirustuksen ajotulle uudelle rakennukselle:

Asuinhuoneus kivistä 4:ssä kerroksessa ulakko- ja kellarikerroksineen, rakennettava tontin lantiselle osalle fasadilla Ludviginkadun vastaan, jonka leveys on 15 metriä. Vieressä tontille ennen rakennetussa kivirakennuksessa tulisi sita paitsi tentäväksi rakennuksen muutoksia sekä lisärakennustöitä siten, että tämä rakennus korotettaisiin yhtä korkeaksi kuin uutisrakennus. Sen lisäksi tulisi tontin ^{kuulua} kulmaan rakennettavaksi 4- kerroksinen lisärakennus.

Mainitun uutisrakennuksen pinta ala on 386,8 neliömetriä, korkeus 15,6 metriä Ludviginkadun puolella ja sisältäisi tämä rakennus sekä vanha rakennus, johon uutisrakennus on yhteenrakennettava:

a) Kellarikerroksessa: 1 pannuhuoneen ^{kes-}kuslämmitystä varten, 1 kirjapainotyösalin sekä useampia varasto- ja polttoainekellaria;



Ohj #42

Helsingin Kaupungin Maistraatille.

Senjohdosta että Miekkakalan Kiinteistö OY:n tontilla N:o 4 Ludviginkadun varrella olevan uutisrakennuksen piirustuksien vahvistamisen yhteydessä on kielletty pihasivustassa olevaa konehallia käyttämistä työhuoneena koska sen lattia on alempana kuin 650 mm. ikkunaseinällä olevaa pihapintaa, niin anoo Miekkakalan Kiinteistö OY, kunnioittaen, että Maistraatti antaisi yhtiölle oikeuden käyttää mainittua hallia painotyöhuoneena.

Selitykseksi anomuksensa johdosta pyytää Miekkakalan Kiinteistö OY, esiintuoda, että mainittu halli on kokonaisuudessaan 6,5 m. korkea, josta 3,4 m. on pihan pinnan yläpuolella ja tulee siihen suoranaista valoa neljältä 2,2 x 2,6 m. ja yhdestä 1,3 x 2,6 m. suuresta ikkunasta kahdelta vastapäiseltä seinältä, joten sen luonnollinen valaistus on moitteeton. Ilman suuntiin nähden ovat ikkunat itä- ja länsiseinillä, joten huoneeseen saadaan suoranaista aurinkoa. Etä hallin korkeutta on täytynyt lisätä ottamalla kellaritilaa lisäksi, johtuu siitä, että halliin ajottu suuri rotationipainokone, jonka leveys on 4,6, pituus 10,0 ja korkeus 5,2, vaatii ehdottomasti varman kallioperustuksen ja myös tavallisuudesta poikkeavan korkeustilan; sitäpaitsi on kone-tekniillisesti välttämätöntä saada koneen ala-osa samaan tasoon muun rakennuksen alla olevan suuren paperivaraston kanssa, sillä suurien, satoja kiloja painavien paperirullien asettelu koneeseen toimitetaan sen ala-osassa jota vastoin varsinainen painokoneen hoito tapahtuu koneen kylkiä kiertävillä, koneeseen yhdistetyillä silloilla, jotka ovat noin 2,5 m korkeammalla kuin koneen pohja.

Koska halli saa riittävästi valoa ja se ehdottomasti on kuiva, sillä sen seinät eivät ole missään kohdin kosketuksessa maan kanssa eikä pohjavettä ole täällä tontin osalla, niin rohkenee Miekkakalan Kiinteistö OY. otaksua, että mainittu halli täysin vastaa työhuoneelle yleensä asetettavia vaatimuksia. Vielä on huomautettava, että halliin asetettavan koneen hoitoon tarvitaan varsinaisesti ainostaan kolme henkilöä. Halli on vielä varustettu keskuslämmityslaitteilla ja ilmanvaihtokenavilla.

Helsingissä 20 p:nä kesäkuuta 1919.

MIKKAKALAN KIINTEISTO
OSAKEYHTIÖ
Panderin kato

2675

Arvid 245

2189 B. 2
1919
Ant. 6-4-19

Resolution:

Öfversändes till Magistraten i Helsingfors stad i afseende å kännedom samt för att Stadsfullmäktige i Helsingfors och Gärdsegaren Arvid Lind delgifvas.

Helsingfors, å Landskansliet, den

11 juni 1919.

M. M. M. M. M.
M. M. M. M. M.
M. M. M. M. M.

N:o 2190.

N:o 220/31 I.D. 1919.

Ant.

Koska halli saa riittävästi valoa ja se ehdottomasti on kuiva, sillä sen seinät eivät ole missään kohdin kosketuksessa maan kanssa eikä pohjavettä ole tällä tontin osalla, niin rohkenee Miekkekalan Kiinteistö OY. otaksua, että mainittu halli täysin vastaa työhuoneelle yleensä asetettavia vaatimuksia. Vielä on huomautettava, että halliin asetettavan koneen hoitoon tarvitaan varsinaisesti ei-
no:
la:

L. Kansl. D. 191. Saap. 12 191. 9
I Os. 27 7 11

Ministeriet för inrikes-

Ärendena.

Lind 45 Till Landshövdingen i Nylands län

Helsingfors.

den 7 juni 1919.

No 1624

Sedan Stadsfullmäktige i Helsingfors på an-

hållan av Gårdsägaren Arvid Lind i en av Herr

Landshövdingen jämte skrivelse av den 15 sistlidne

mars hit insänd skrift hemställt om sådan ändring

av stadsplanen för nämnda stad att Gårdsägaren Lind

tillhöriga tomterna N: ris 33 och 34 i 81:sta kvarte-

ret och IV stadsdelen skulle till en tomt samman-

läggas, har Ministeriet för inrikesärendena vid i

dag skedd föredragning av detta ärende funnit gott

ifrågavarande ändring av stadsplanen till efterrät-

telse fastställa; vilket Ministeriet får Herr Lands-

hövdingen till kännedom och vederbörliges delgivande

1/6
Hälsat del. Helsingfors 17/6 19
Arvid Lind.

härigenom meddela.

Minister

Joh. Schrader

1961/227 A.D. 385/80 S.M. - 1919. -----

470

Hos Magistraten har *Sauterische, Edvin*
Julius Sauter

som styrkt sig äga medborgerligt förtroende, anhållit om tillstånd att här i staden yrkesmässigt utöfva automobiltrafik; och har Magistraten pröfvat skäligt denna anhållan bifalla, med villkor att sökanden ställer sig till noggrann efterlefnad icke blott de för automobiltrafik härstädes fastställda ordningsregler utan äfven hvad i öfrigt beträffande gatutrafikens ordnande är eller framdeles varder stadgad; åliggande det sökanden att, innan den beviljade rättigheten får utöfvas, uppvisa detta protokollsutdrag jämte intyg af besiktningsmannen för automobiler öfver automobilens godkännande hos stadens polisinskrifning, hvilken äger bestämma automobilens ordningsnummer äfvensom godkänna automobilens förare. Antecknad. Ort och tid som ofvan.



Ing. jämte bilag. och 1. bilag. 21
Gunnar Jakobson
No 1271 J. D. 1919.

Svenska 271

T i l l

Magistraten i Helsingfors.

I överensstämmelse med § 7 i gällande tryckfrihetslag anmäles härmed hos Magistraten i Helsingfors, att samtliga aktier i Aktiebolaget Handelstryckeriet, Helsingfors, övergått i A.B. Svenska Tidningens ägo, som i gården Arkadiagatan 6 fortsätter den av Aktiebolaget Handelstryckeriet bedrivna tryckerirörelsen under firmanamn "Handelstryckeriet, innehavare A.B. Svenska Tidningen", "Kauppekirjapaino omistaja A.B. Svenska Tidningen".

Till tryckeriets föreståndare har antagits A.B. Svenska Tidningens ekonom, fil. mag. Th. Svedlin, och bifogas intyg över att han "råder över sig själv och sin egendom samt åtnjuter medborgerligt förtroende".

Helsingfors den 16 juni 1919.

A.B. Svenska Tidningen

Gunnar Jakobson



Kyrkob. 6 sid. 895

ÄMBETS BETYG

för *Samälän*

Fil. mag. Thure William Fredlin

den 2. 1891 i *Nykarleby*, är skriftskolgången,
utdragsberättigad medlem av denna Evangelisk-Lutherska församling,
reinerad och åtnjuter medborgerligt förtroende,

är: *Helsingfors, Norra Svenska församlingens Kyrkoherdeämbete,*

16. 6 1917.

Simon Berglund

Kyrkoherde. Ex officio adjunkt.

50 penni

No 15.

Svev 71



Att Filosofie magistern Thure William
Svedlin, från denna Helsingfors stad, enligt i
härvarande Rådstufvurätt förvarade handlingar icke
blifvit stäld under förmynderskap eller befinner
sig i konkursstillstånd samt att han förty eger
råda öfver sig och sin egendom, varder härmed
på begäran intygadt. Helsingfors rådhus, den
16 juni 1919.

Ex officio:



Eng. jämte fullm. och bilag ²¹/₆ 1919
af Anna Alaren

N:o 1369 S. D. 1919

Stock #72

Till Magistraten i Helsingfors.

Hos Magistraten få vi vördsamt anhålla om tillstånd
att å gårdsplanen till gården N:o 11 vid Parkgatan i denna stad
upplägga ett parti ved omfattande c:a 400 kub.mtr.

I sådant afseende biläggas syneinstrument af stedsens
brandmästare och gårdsejarsbolagets begifvande.

Helsingfors, den 21 juni 1919.

Aktiebolaget STOCKMANN Osakeyhtiö

Wm. Stenroos



Mausk 72

Symmetriment

I anledning av att firman J. F. Stockmann
annuått sig sina hos Magistraten anhålla om till-
stånd att på gärdsplatsen tillgårdens N: 11 vid
Parkgatan i denna stad upplägga ett parti
ved omfattande ca fyralundren kubikmeter,
samt anhållit om nadsäckernas utlåten-
de i detta ärende, har jag denna dag
anställt symförrättning i nämnda gård och
dervid funnit, att det i fråga om detta uppla-
get utan fara för omgivningen kan de-
stades placeras. Såd. borde följande vill-
kor uppställas.

1/ Minsta avstånd mellan vedupplaget samt
å denna eller angärande tomt belägna
trähus bör utgöra åtta (8) meter

2/ Vedraddens höjd bör ej överstiga fyra
(4) meter.

Helsingfors den 19 juni 1919

Päta Hasenius

1919

Handwritten text, possibly a signature or date.

Handwritten text, mostly illegible due to cursive and fading.

Handwritten text, mostly illegible.

1919

Handwritten text, possibly a signature.

RD FROSTERUS
ARKITEKT
HELSINGFORS



Fig 272

Helsingfors, den 21 Juni 1919

Härmed medges till fröken A. B. Hockman O. G. med en
i samt N. 1113 Parkgatan upplagge ett par i.

A. B. Wallin
Tjänst Fröken

Berättelse:

enque Lagerblad
ny 6 Rändelsten

Sign.

Föredrogs en af *Johan Elias Marin*
Alexander Luoma

till Magistraten ingifven skrift, hvari sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt för-
troende samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig själf och sin egendom, anmäler sig
innad att i denna stad ~~den~~ *de* ~~våra~~ *regerings*
~~fröelse under Jörns Kärten kölen~~
~~rys. dampskroar, Lögrikens sky~~
~~dampskroar & landdampskroar,~~

att hvilken rörelses idkande sökandens bemäde man enligt tillika ingifvet intyg lämnat till hufvud, jämte det han förklarar sig villig ansvara för alla af rörelsen härflytande förbindelser, och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, samt jämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens materialförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handelsregistret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsrerliga förordningen af den 2 maj 1895, angående handelsregister samt om firma och prokura, afvenom före vidtagandet med förklarande rörelsen därom hos Hufvudrädsnämnden göra föreskrifvne anmälan för användande af försäljningslokalen, sökanden sökandeombud, underrättades. Antecknades.

Казань 44

Sign.

874

Esiteltiin

Kauppias Mikko Pihlqvist

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaistuottamusta
 etä, Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
 kaupungissa harjoittaa ruoka-, siirtomaan- ja
 kauppaa.

Maistraatin liikkeen harjoittamiseen hakijan miehen, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan,
 antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
 ksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
 astuksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
 hintiä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluettelo;
 ja kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
 datettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kauppa-
 teristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan
 sen, siitä tehtävä Terveystoimikunnalle ilmoitus kauppuodien hyväksymistä
 en, hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

Pöytäkirja, 10

Sign.

235

Esiteltiin

Kappas for Linoleum

Maistraatille kahdessa kappaleessa jättämä kirjelmä, jossa hakija ilmoittaa aikovansa tässä
 kaupungissa harjoittaa *tuokkakaappia*,

päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta,
 mikä ohessa edellämainitun ilmoituksen kaksoiskappale oli lähetettävä Tullihallitukselle.
 arkittiin.

Erasmus 1)

Sign. B 76

Föredrogs en af handlanden *Kaarlo Aynor*
Roineen

Magistraten i tvänne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
denna stad *söla tobakshandel*

skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
ena exemplaret af förenämnda anmälningsskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
tecknades.

Roineen 19

Sign. *77*Föredrogs en af *Kanslaren Ture Kanner*till Magistraten i tvänne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
denna stad *söka tobakshandel*och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
det ena exemplaret af förenämnda anmälningskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
Antecknades.*N. Magnusson*

Sign.

278

Föredrogs en af handelsman Svante
Wilhelm Janson

till Magistraten i tvänne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
denna stad öfvertröskas

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
det ena exemplaret af förenämnda anmälningskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
Antecknades.

Röberg M

Sign.

479

Föredrogs en af

Oy. Zv ad

ill Magistraten i tvänne exemplar ingifven skrift, hvori sökanden anmäler sig sinnad att
denna stad *viden behållande*

ch skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag, hvarjämte
et ena exemplaret af förenämnda anmälningsskrift skulle öfversändas till Tullstyrelsen.
ntecknades.

Sign. R 80

Esiteltiin *Heikarija A.T. Heino*

Maistraatille kahdessa kappaleessa jättämä kirjelmä, jossa hakija ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa *hupakkeiden myyntiä*.

ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa edellämainitun ilmoituksen kaksoiskappale oli lähetettävä Tullihallitukselle. Merkittiin.

Luottamustal. 15

b) 1:ssä kerroksessa: 2 ajoporttia, 3 sijaa portaita varten, 3 kirjapainotyösalia, 2 keittiötä hellauunineen sekä 6 huonetta;

c) 2:ssä kerroksessa: 2 sijaa portaita varten 4 työsalia ja 9 huonetta;

d) 3:ssä kerroksessa: 3 sijaa portaita varten, 2 työsalia ja 12 huonetta;

e) 4:ssä kerroksessa: 3 sijaa portaita varten, 1 keittiön hellauunineen, 2 työsalia sekä 11 huonetta;

f) ullakkokerroksessa: 2 sijaa portaita varten, 3 varastosalia sekä 10 huonetta.

Kun tontin pinta-ala on 1433,930 neliömetriä ja huoneuksien pinta-ala yhteensä tekee 955,9 neliömetriä, niin tulee myönnetty 2/3 osaa tontin pinta-alasta käytetyksi rakennuksia varten.

Rakentamaton paapinamää on 13 metriä pitkä ja 13,5 metriä leveä eli siis pinta alaltaan 175,5 neliömetriä.

Piirustuksia tarkastettaessa muistutettiin, että työsalit kellarissa vastoin rakennusjärjestyksen 113 §:ää tulisi olemaan enemmän kuin 650 m/m maanpinnan alla sekä myös, että raken-

nustarkastustilaisuudessa uutisrakennus vastoin
rakennusjärjestyksen 56 §:ää jo oli valmiiksi
rakennettu ja vesikaton alla, vaikkei piirustuksia ollut valmiiksi laadittuna.

Koskei allekirjoittaneella arkkitehdilla o
mitaan muistutettavaa piirustuksissa merkittyjä
rakenteita vastaan, eikä katselmusmiehillä ole
mitaan huomauteittavaa tulenvaaran, rakennuksen
korkeuden ja aseman sekä pihamaan suurisuuden
teen, niin puoltaan piirustuksien vahvistamista
endolla, että työsalia kellarissa ei saa käyt-
tää työhuonena. Helsingissä, kuin yllä.

Ins: von Kinnberg

O. v. Helleberg
Ham. Kinnberg

\$50

Tonnetas SD N 2077 elle-10 \$16-
- sen 23 *fiit. nov. 21722*, *kuopjean*
- aj. rytki *meib.*, *aiuletra Clarte*
Kent' au. - *crinra. Caut*

\$51

Tonnetas SD N 4324 elle-10 \$16-
- sen 28 *fiit. nov. 21727*, *kuopjean*
- aj. rytki *meib.*, *beadigona dema*
nen kaarad Kibalai dekinen
au. - *crinra. Caut.*

\$52

Tonnetas SD N 4273 elle-10
\$16- sen 11 *fiit. nov. 21727*, *kuopjean*
- aj. rytki *meib.*, *aj. kinnen*
riba Knaster au. - *crinra. Caut*

\$53

Tonnetas SD N 4270 elle-10
\$16- sen 16 *fiit. nov. 21723*, *kuopjean*
- aj. rytki *meib.*, *proden*
rika Gcha bells au. - *crinra. Caut*

\$54

Tonnetas SD N 4269 elle-10
\$16- sen 16 *fiit. nov. 21723*, *kuopjean*

Dny - af rygte medb. handl. Schmitz
Schabells aus. - erindr. Ant.
£55

Tonedeas BD 11-396 eller 104
46 - den 3. marts 1880. N=2258, kvæge
nau - af rygte medb. Jørgen
Lodan Nikolaj. alv. ande og aus.
- erindr. Ant.

Dny £56
Tonedeas BD 11-1388 eller 104 1/2
- den 27. marts 1880. N=20733, kvæge
- af rygte medb. handl. Lunde
Lunde Lunde Schmitz aus. - erindr.
Lunde, ad 1/2 May Jørgen sig aus
Lunde 1/2 Lunde ud 1/2 Lunde. Ant.

Dny £57
Tonedeas BD 11-2078 eller 104 1/2
- den 22. marts 1880. N=22698, kvæge
- af rygte medb. handl. Lunde
Lunde aus. handl. Jørgen
Lunde aus. - ud 1/2 Lunde. Ant.

Dny £58
Tonedeas BD 11-4218 eller 104 1/2
den 11. marts 1880. N=23005, kvæge

- af rygte medb. handl. Schmitz
Maria Kouno aus. - ud 1/2 Lunde. Ant.
£59

Tonedeas BD 11-4223 eller 104 1/2
- af den 11. marts 1880. N=23008, kvæge
Jørgen - af rygte medb. handl.
Lunde Lunde Lunde Lunde Lunde
Lunde Lunde Lunde Lunde Lunde
Lunde Lunde Lunde Lunde Lunde

Dny £60
Tonedeas BD 11-4043 eller 104
£56 - den 16. marts 1880. N=22687, kvæge
Jørgen - af rygte medb. handl.
Lunde Lunde Lunde Lunde Lunde
Lunde Lunde Lunde Lunde Lunde
Lunde Lunde Lunde Lunde Lunde

Dny £61
Tonedeas BD 11-3967 eller 104
£56 - den 3. marts 1880. N=22508, kvæge
Jørgen - af rygte medb. handl.
Lunde Lunde Lunde Lunde Lunde
Lunde Lunde Lunde Lunde Lunde
Lunde Lunde Lunde Lunde Lunde

Dny £62
Tonedeas BD 11-2368 eller 104
56 - den 12. juni 1978. N=20878, kvæge
Jørgen - af rygte medb. handl. Lunde
Lunde Lunde Lunde Lunde Lunde
Lunde Lunde Lunde Lunde Lunde

§63

Tonedeags DD n 4120 eller 20456
- den 25 sidst. nov. n 22752, haargen
- af rykke medb., handelsbetrikket
- af rykke medb., handelsbetrikket
- af rykke medb., handelsbetrikket

Bref

§64
Tonedeags DD n 4229 eller 20456
- den 11 sidst. nov. n 23012, haargen
- af rykke medb., handelsbetrikket
- af rykke medb., handelsbetrikket
- af rykke medb., handelsbetrikket

Bref

- udloste. Aut.

§65

Tonedeags DD n 4181 eller 20456
- den 6 sidst. nov. n 22886, haargen
- af rykke medb., handelsbetrikket
- af rykke medb., handelsbetrikket
- af rykke medb., handelsbetrikket

Bref

§66
Tonedeags DD n 4228 eller 20456
- den 11 sidst. nov. n 23002, haargen
- af rykke medb., handelsbetrikket
- af rykke medb., handelsbetrikket
- af rykke medb., handelsbetrikket

Bref

§67
Tonedeags DD n 4224 eller 20456

- den 11 sidst. nov. n 23008, haargen
- af rykke medb., handelsbetrikket
- af rykke medb., handelsbetrikket
- af rykke medb., handelsbetrikket

Bref

§68

Tonedeags DD n 368 eller 20456
- den 8 sidst. aug. n 27762, haargen
- af rykke medb., handelsbetrikket
- af rykke medb., handelsbetrikket
- af rykke medb., handelsbetrikket

Bref

§69

Tonedeags DD n 4268 eller 20456
- den 16 sidst. nov. n 23134, haargen
- af rykke medb., handelsbetrikket
- af rykke medb., handelsbetrikket
- af rykke medb., handelsbetrikket

Bref

§70

(se. Clausen)

§

§71

af faaenle Tirsingen karstall
May & hamel i alypport jørgen
annetlan jørgen Seisemann 20456
jænde jørgen Seisemann 20456
jænde jørgen Seisemann 20456
jænde jørgen Seisemann 20456
jænde jørgen Seisemann 20456

erhölls bevis handfrees genom
 Justitiebetsutdrag, samt sex
 dubbelletteremplacet af annu-
 ritshandlingarna skatte-
 förmedlingsallmänna skatte-
 Justitiebetsutdrag. Aut.

§ 72

Åkte balger Stockmanns Öfver-
 yktio best till May & Handels-
 Försäkr. & Försäkr. Försäkr.
 Försäkr. Försäkr. Försäkr.

(1 typ. Stock, Mann & Sjö)

Upplystes; till May & Handels-
 Försäkr. Försäkr. Försäkr.
 de af Brandensskade Försäkr.
 Försäkr. Försäkr.

§§ 73-80

(1 te Claustrer)

Famman & Sjöer & Sjöer
 M. 1 em.

Försäkr.
 Försäkr.